

KENWOOD

MONITOR CON RICEVITORE DVD

KVT-729DVD

ISTRUZIONI PER L'USO

Kenwood Corporation

SI DICHIARA CHE:

Il Monitor Video con Lettore DVD e Sintonizzatore AM/FM/TV Kenwood per auto, modello KVT-729DVD rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 11 dicembre 2006

Kenwood Electronics Europe B.V. Amsterdamseweg 37
1422 AC Uithoorn
The Netherlands



Come utilizzare questo manuale	4
Precauzioni di sicurezza	6
Note	7

Riproduzione di DVD/VCD	18
Funzioni della schermata di riproduzione	18
Funzioni del pannello di controllo facile	19
Funzioni della schermata di controllo	19
Menu del DVD	20
Controllo dello zoom VCD	22
Ricerca diretta	22

Ascolto di dischi musicali e file audio	23
Funzioni del pannello di controllo facile	23
Funzioni della schermata di controllo	24
Impostazione del nome del disco	27
Selezione cartella (funzione dei file audio)	27
Selezione disco (funzione del multiletto)	28
Ricerca diretta	28

Riproduzione di file video/file di immagine	29
Funzioni della schermata di riproduzione	29
Funzioni del pannello di controllo facile	29
Funzioni della schermata di controllo	30
Controllo immagine	31
Selezione cartella	31

Ascolto della radio	32
Funzioni del pannello di controllo facile	32
Funzioni della schermata di controllo	32
Modalità di ricerca	33
Memorizzazione automatica	34
Memorizzazione manuale	34
Selezioni predefinite	35
Testo radio	35
Ricerca diretta	36
Bollettino sul traffico	36
Ricerca per tipo di programma	37

Funzioni di base	12
-------------------------	-----------

Controllo dell'iPod	38
Collegamento di iPod	38
Funzioni del pannello di controllo facile	38
Funzioni della schermata di controllo	39
Elenco iPod	40

Controllo del dispositivo USB	41
Funzioni del pannello di controllo facile	41
Funzioni della schermata di controllo	41
Elenco USB	42
Selezione cartella	43

Televisore	44
Funzioni della schermata del televisore	44
Funzioni del pannello di controllo facile	44
Funzioni della schermata di controllo	45
Modalità di ricerca	46
Memorizzazione automatica	46
Memorizzazione manuale	46
Selezioni predefinite	47
Impostazione del nome della stazione	47

Visualizzazione di video	48
Funzioni del pannello di controllo facile	48

Controllo del sintonizzatore DAB	49
Funzioni del pannello di controllo facile	49
Funzioni della schermata di controllo	49
Modalità di ricerca	50
Memorizzazione automatica dell'insieme	51
Memoria delle preselezioni di servizio	51
Selezione del servizio	52
Impostazione del filtro lingua	52
Ricerca per tipo di programma	53
Annuncio DAB	53

Selezione della sorgente	54
Visualizzazione della schermata di controllo	54

Silenziamento dell'audio alla ricezione di una telefonata	55
Silenziamento dell'audio alla ricezione di una telefonata	55

Immissione di testo	56
Uso della schermata di immissione testo	56

Controllo dello schermo	57
Controllo dello schermo	57

Controllo del vivavoce	58
Funzioni della schermata di controllo	58
Ricezione di una chiamata	59
Esecuzione di una chiamata	59
Composizione rapida	60
Uso della rubrica per effettuare una chiamata	60
Ricomposizione	62
Configurazione del sistema vivavoce	63
Selezione del telefono da usare come vivavoce	63
Cancellazione di un telefono vivavoce	64

Menu di configurazione	66
Menu di configurazione	66
Configurazione dell'audio	66
Configurazione della rete crossover	67
Configurazione del DVD	67
Impostazione della lingua	68
Impostazione del livello protezione per i bambini	69
Configurazione del DivX	70
Informazioni software	70
Configurazione dell'iPod	71
Configurazione del sistema	71
Configurazione dell'interfaccia AV	72
Interfaccia utente	73
Inserimento dello sfondo	75
Eliminazione dello sfondo	75
Selezione dello sfondo	76
Regolazione del pannello a sfioramento	76
Impostazione dell'orologio	77
Impostazione del monitor	78
Configurazione del codice di sicurezza	80
Impostazione della TV	81
Impostazione RDS	82
Impostazione DAB	82
Selezione dell'annuncio	83
Comando AMP	83
Memoria di configurazione	84

Controllo dell'audio	86
Menu di controllo dell'audio	86
Controllo dell'audio	86
Controllo dell'equalizzatore	87
Impostazione del tono	88
Controllo della zona	88

Telecomando	90
Installazione della batteria	90
Interruttore del modo del telecomando	90
Funzioni comuni (modo AUD)	91
File DVD/VCD/CD/audio (modo DVD)	92
TV (modo TV)	93
Radio (modo AUD)	94

Guida Risoluzione dei problemi	95
Guida Errori	96

Codici lingua DVD	97
Caratteristiche tecniche	98

Come utilizzare questo manuale

In questo manuale vengono utilizzate delle illustrazioni per spiegare il funzionamento.

Le immagini delle schermate e dei pannelli riportate in questo manuale sono esempi utilizzati per spiegare il funzionamento. Per questo motivo, possono differire dalle schermate o dai pannelli utilizzati.

▼ : Continua alla riga successiva.
● : Termina qui.

Premere brevemente

Premere il pulsante (indicato da )

Continua alla pagina successiva

L'istruzione continua alla pagina successiva. Girare pagina per trovare la continuazione dell'istruzione.

Modalità di ricerca

Consente di impostare la selezione di una stazione.

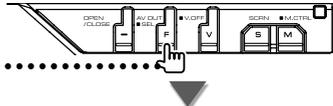


La modalità cambia nel seguente ordine a ogni sfioramento del tasto.

Visualizzazione	Impostazione
"AUTO1"	Consente di sintonizzare automaticamente una stazione con una buona ricezione.
"AUTO2"	Consente di sintonizzare le stazioni nella memoria una dopo l'altra.
"MANU"	Cambia manualmente alla frequenza successiva.

Memorizzazione manuale

Consente di memorizzare la stazione in ricezione nella memoria.



1. Selezionare la stazione da memorizzare



2. Memorizzare



▶ Pagina successiva

L'esempio riportato sopra non corrisponde al funzionamento effettivo.

Funzionamento del telecomando

Alcune funzioni possono essere utilizzate soltanto con il telecomando. In questo caso viene descritto il funzionamento con il telecomando, indicato con il simbolo .

Il testo che segue indica il funzionamento con il telecomando.

Cambio schermata

Ad ogni operazione, la schermata cambia nell'ordine indicato qui.

Selezione di un elemento della schermata

Selezionare un elemento sulla schermata. Selezionare l'elemento premendo il pulsante sullo schermo.

Premere per almeno un secondo

Premere il pulsante, indicato con , per almeno un secondo (2-3 secondi).

Indica di tenere premuto il pulsante finché non viene avviato il funzionamento o finché la schermata non cambia.

L'esempio a sinistra indica di premere il pulsante per 1 secondo.

Tenere premuto per i secondi indicati nell'orologio.

Altri simboli



Indica precauzioni importanti volte a prevenire lesioni, ecc.



Indica istruzioni speciali, spiegazioni supplementari, limitazioni e pagine di riferimento.



Indica precauzioni generali e pagine di riferimento.



Indica il valore iniziale di ciascuna impostazione.

Precauzioni di sicurezza

▲AVVERTENZA

Per evitare infortuni o incendi, osservare le seguenti precauzioni:

- Per evitare cortocircuiti, non inserire oggetti metallici, quali monete o strumenti metallici, all'interno dell'unità.
- Non fissare a lungo il display dell'unità durante la guida.
- Il montaggio e il cablaggio del prodotto richiedono abilità ed esperienza. Ai fini della sicurezza, far eseguire i lavori di montaggio e cablaggio ad un professionista.

▲ATTENZIONE

Per evitare danni all'apparecchio, osservare le seguenti precauzioni:

- Alimentate l'apparecchio esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non installate l'apparecchio in un luogo esposto a luce solare diretta, o a calore o umidità eccessivi. Evitate anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Non posizionare il frontalino (e la relativa custodia) in aree esposte a alla luce diretta del sole o a calore e umidità eccessivi. Evitate anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Per evitare deterioramenti, non toccate con le dita i contatti elettrici dell'apparecchio o del frontalino.
- Non sottoponete il frontalino a forti urti, perché è un componente di precisione.
- Quando si sostituisce un fusibile, usatene solo uno nuovo di valore prescritto. L'uso di un fusibile di valore errato può causare problemi di funzionamento dell'apparecchio.
- Non applicate eccessiva forza sul frontalino aperto e non posizionate oggetti su di esso, altrimenti si verificheranno danni o rotture.
- Non usate viti personali. Usate esclusivamente le viti in dotazione. L'uso di viti diverse potrebbe causare danni all'apparecchio principale.

Non inserire CD da 3" nel lettore CD

Se si inserisce un CD da 3" con il relativo adattatore nell'unità, l'adattatore potrebbe separarsi dal CD, danneggiando l'unità.

Collegamento di lettori CD/multilettori a questa unità

A questa unità è possibile collegare i lettori CD/multilettori Kenwood prodotti a partire dal 1998. Consultare il catalogo o rivolgersi ad un rivenditore Kenwood per conoscere i modelli di lettori CD/multilettori compatibili.

Attenzione: tutti i lettori CD/multilettori Kenwood prodotti prima del 1998 e i multilettori di altri produttori non possono essere collegati a questa unità.

Il collegamento di multilettori o lettori CD non compatibili potrebbe dare luogo a danni. Posizionare l'interruttore "O-N" su "N" per i lettori CD/multilettori Kenwood disponibili. Le funzioni utilizzabili e le informazioni visualizzabili possono differire a seconda del modello collegato.



- Un collegamento non corretto può provocare danni sia all'unità sia al multilettore.

Appannamento della lente

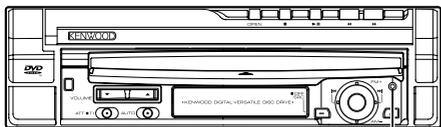
Quando in inverno si accende il riscaldamento dell'auto, sulla lente del lettore CD dell'unità possono formarsi umidità o condensa. Questo fenomeno, denominato appannamento della lente, potrebbe impedire la riproduzione dei CD. In questi casi, estrarre il disco e attendere che l'umidità evapori. Se dopo un po' di tempo l'unità non funziona ancora normalmente, contattare il rivenditore Kenwood.

Note

- Se si incontrano difficoltà durante l'installazione, rivolgersi a un rivenditore specializzato Kenwood.
- Prima di acquistare accessori opzionali, verificare con il rivenditore Kenwood che tali accessori siano compatibili con il proprio modello e che funzionino nella propria zona.
- Possono essere visualizzati i caratteri conformi al set di caratteri ISO 8859-1.
- Le funzioni RDS o RBDS non funzionano se tale servizio non è fornito dalle emittenti.
- Le illustrazioni delle schermate e del pannello presentate in questo manuale sono esempi impiegati per spiegare più chiaramente l'utilizzo. Pertanto, le illustrazioni delle schermate potrebbero differire da ciò che appare realmente sul display, e alcune illustrazioni potrebbero non essere applicabili.

Reset dell'unità

- Se non si riesce a far funzionare correttamente l'unità, premere il tasto Reset. Premendo il tasto Reset si ripristinano le impostazioni di fabbrica.
- Rimuovere il dispositivo USB prima di premere il tasto Reset. Se si preme il pulsante Reset con il dispositivo USB installato si rischia di danneggiare i dati contenuti nella periferica. Per informazioni su come rimuovere il dispositivo USB, vedere <Riproduzione di un dispositivo USB> (pagina 15).
- Premere il tasto Reset se il multiletto non funziona correttamente. In questo modo si ripristina il funzionamento normale.



Tasto Reset

Pulizia dell'unità

Se il frontalino dell'unità è sporco, pulirlo con un panno morbido asciutto (ad esempio un panno al silicone).

Se il frontalino è molto sporco, rimuovere lo sporco con un panno inumidito con detergente neutro, quindi asciugare con un panno morbido asciutto.



- Non applicare detersivi spray direttamente sull'unità: si rischia di danneggiare i componenti meccanici. Non pulire il frontalino con un panno ruvido o con sostanze volatili come diluenti o alcol: la superficie si potrebbe graffiare o i caratteri potrebbero venire cancellati.

Sintonizzatori TV collegabili a questa unità

- KTC-V500E
- KTC-V300E
- KTC-D500E

Unità di navigazione collegabili a questa unità

- KNA-G520/G420
- KNA-DV3200
- KNA-DV2200

iPod collegabili a questa unità

È possibile controllare un iPod da questa unità collegando un iPod (prodotto disponibile in commercio) con Dock connector usando il cavo di collegamento per iPod opzionale (KCA-iP300V).

Da questa unità è possibile controllare i seguenti iPod.

iPod compatibili	Versione software
iPod nano	Software iPod nano versione 1.2
iPod nano seconda generazione	Software iPod nano versione 1.1.1
iPod con video	Software iPod 1.2

È necessario aggiornare il software dell'iPod se è installata una versione precedente a quella indicata.

La versione del software iPod viene visualizzata nel campo "Version" premendo il tasto MENU dell'iPod MENU e selezionando "Set", "Information". È possibile scaricare il programma di aggiornamento del software iPod dal sito Web di Apple Computer. Il set di caratteri supportato da questa unità è ISO08859-1.

I caratteri che non possono essere visualizzati correttamente sono indicati con "x".

Collegando l'iPod a questa unità con il cavo di collegamento per iPod opzionale (KCA-iP300V) è possibile fornire alimentazione all'iPod e caricarlo durante la riproduzione della musica. Tuttavia, l'alimentazione dell'unità deve essere attiva.

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE"
DI QUESTO PRODOTTO È DEPOSITATA PRESSO:



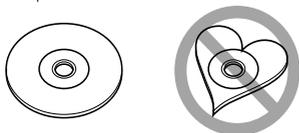
KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.
AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS

Modo d'impiego dei CD

- Non toccare la superficie di registrazione del CD.
- Non applicare nastro adesivo sui CD e non usare CD su cui è attaccato nastro adesivo.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD dal centro del disco verso il bordo.
- Per rimuovere un CD dall'unità, estrarlo tenendolo in posizione orizzontale.
- Se il foro centrale del CD o il bordo esterno presentano delle sbavature, eliminarle ad esempio con una penna a sfera prima di utilizzare il CD.

CD non utilizzabili

- Non è possibile utilizzare CD di forma non rotonda.



- Non è possibile usare CD con la superficie di registrazione colorata o CD sporchi.
- Questa unità può riprodurre soltanto CD recanti i marchi

Questa unità potrebbe non riprodurre correttamente i CD non recanti tali marchi.

- Non è possibile riprodurre CD-R o CD-RW non finalizzati. (Per ulteriori informazioni sul processo di finalizzazione, fare riferimento al software di scrittura del CD-R/CD-RW e al manuale di istruzioni del masterizzatore CD-R/CD-RW.)

Elenco dei dischi riproducibili

Tipo di disco	Standard	Supporto	Note
DVD	DVD Video	○	
	DVD Audio	×	
	DVD-R	○	
	DVD-RW	○	Riproduzione di MP3/WMA/AAC/JPEG/MPEG/DivX
	DVD+R	○	Multibordo/multisessione (la riproduzione dipende dall'autoring)
	DVD+RW	○	compatibile con i dischi da 8 cm (3 pollici)
	DVD-R DL (Double layer)	○	Solo formato video.
	DVD+R DL (Double layer)	○	
	DVD-RAM	×	
	CD	CD musicale	○
CD-ROM		○	Riproduzione di MP3/WMA/AAC/JPEG/DivX
CD-R		○	Supporto multisessione
CD-RW		○	Scrittura a pacchetti (packet write) non supportata.
DTS-CD		○	
Video CD (VCD)		○	
Super video CD		×	
Photo CD		×	
CD-EXTRA		△	È possibile riprodurre solo le sessioni musicali del CD.
HDCD		△	Qualità audio della normale musica su CD
Altro	CCCD	×	
	Dualdisc	×	
	Super audio CD	△	Si può riprodurre solo il CD layer.

○ : Riproduzione disponibile.

△ : Riproduzione parzialmente disponibile.

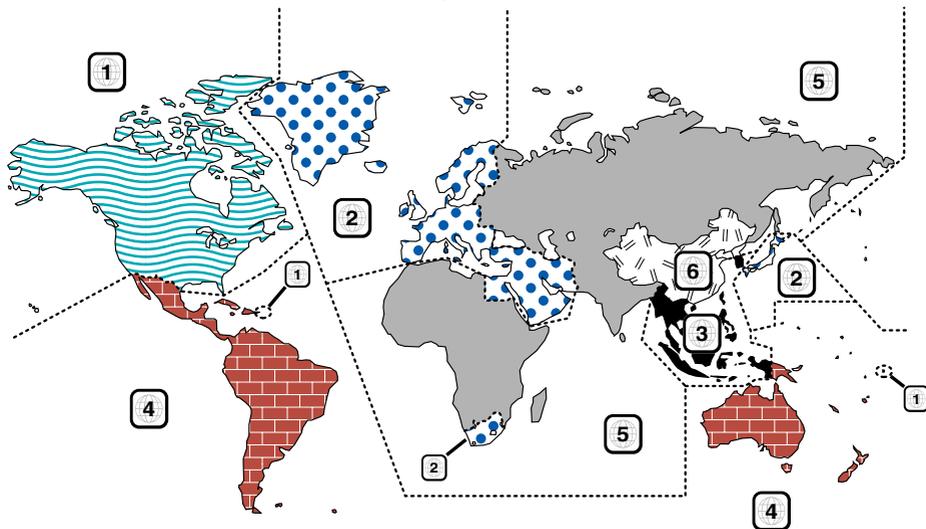
× : Riproduzione non disponibile.



- Il file DivX deve avere estensione ".divx", ".div", o ".avi".
- Quando si acquistano contenuti protetti con sistema DRM, controllare il codice di registrazione in <Configurazione del DivX> (pagina 70). Il codice di registrazione cambia ogni volta che viene riprodotto un file con il codice di registrazione visualizzato protetto contro la copia.

Codici regionali del mondo

I lettori DVD possiedono un codice regionale diverso a seconda del paese o area del mondo in cui vengono posti in vendita, come indicato nella cartina che segue.



Simboli dei dischi DVD

Simbolo	Descrizione
	Indica il codice regionale. Ad esempio, i dischi che recano questo simbolo possono essere letti da tutti i lettori DVD.
	Indica il numero di lingue registrate per l'audio. Un film può contenere fino a otto lingue. È possibile selezionare la lingua preferita.
	Indica il numero di lingue registrate per i sottotitoli. È possibile registrare fino a 32 lingue.
	Se su un disco DVD sono state riprese scene da più angolazioni, è possibile scegliere l'angolazione preferita.
	Indica il formato delle immagini. Il simbolo a sinistra indica che un'immagine a 16:9 viene visualizzata su un normale televisore 4:3 con una banda nera nella parte superiore e in quella inferiore dello schermo (letterbox).

Simboli di limitazione del funzionamento

Con questo DVD, alcune funzioni dell'unità, come ad esempio la funzione di riproduzione, potrebbero non essere disponibili a seconda di dove viene riprodotto il DVD. In questo caso, sullo schermo appare il seguente simbolo. Per ulteriori informazioni consultare il manuale del disco.



Dischi con periodo di utilizzo limitato

Non lasciare nell'unità dischi con un limitato periodo di utilizzo. Se si inserisce un disco già scaduto, si rischia di non riuscire più a rimuoverlo dall'unità.

File audio

• File audio riproducibili

AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)



• Se sullo stesso disco viene registrata musica in normale formato CD e in altri formati, viene riprodotto soltanto il formato registrato per primo.

• File AAC riproducibili

File ".m4a" codificati in formato AAC-LC.

Velocità di trasferimento in bit: 16 – 320 kbps

Frequenza di campionamento: 16 – 48 kHz

• File MP3 riproducibili

File MPEG 1/2 Audio Layer 3

Velocità di trasferimento in bit: 8 – 320 kbps

Frequenza di campionamento: 8 – 48 kHz

• File WMA riproducibili

File compatibili con Windows Media Audio (tranne i file per Windows Media Player 9 o successivi per cui si applicano le nuove funzioni)

Velocità di trasferimento in bit: 48 – 192 kbps

Frequenza di campionamento: 32, 44,1, 48 kHz

• Dischi riproducibili

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW

• Formati file riproducibili

ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, nomi file lunghi.

• Numero massimo di caratteri visualizzabili (CD-R/RW/DVD±R/RW)

Nomi file/cartelle: 128 caratteri

MP3 tag ID3 versione 1.x: 30 caratteri

• Limitazione della struttura dei file e delle cartelle (CD-R/RW/DVD±R/RW/dispositivo USB)

Numero massimo di livelli di directory: 8

Numero massimo di cartelle: 254

Numero massimo di file per cartella: 255

Numero massimo di file per elenco di riproduzione: 7000 (dispositivo USB)

• Dispositivi USB riproducibili

USB mass storage class, iPod con KCA-iP300V

• Formati file system dispositivo USB riproducibili

FAT16, FAT32

• Collegamento del dispositivo USB

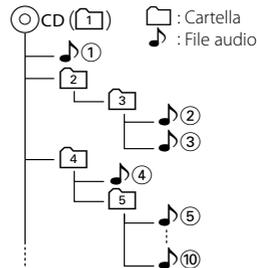
Se è necessario usare un cavo di prolunga per il dispositivo USB, si consiglia di usare il cavo CA-UIEX (accessorio opzionale).

La riproduzione normale non è garantita in caso di utilizzo di un cavo diverso da quello compatibile USB. L'uso di un cavo di lunghezza superiore a 5 m può produrre anomalie nella riproduzione.

Alcuni file audio, nonostante siano conformi agli standard elencati sopra, potrebbero non essere riproducibili, a seconda del tipo e delle condizioni del disco o del dispositivo.

• Ordine di riproduzione dei file audio

Nell'esempio riportato di seguito relativo ad una struttura ad albero di cartelle/file, i file vengono riprodotti nell'ordine da ① a ⑩.



I file audio vengono riprodotti nell'ordine in cui sono scritti dal software di masterizzazione CD. È possibile impostare l'ordine di riproduzione aggiungendo numeri da "01" a "99" all'inizio del nome del file.

I file audio vengono riprodotti nell'ordine in cui sono stati masterizzati. È possibile specificare l'ordine di riproduzione numerando i file contenuti in una cartella e masterizzando poi la cartella (dispositivo USB)



- In questo manuale, la parola "Dispositivo USB" indica memorie flash e lettori audio digitali che funzionano come dispositivi di memorizzazione di massa.
- "iPod" in questo manuale indica un iPod collegato con KCA-iP300V (accessorio opzionale). Un iPod collegato con KCA-iP300V può essere controllato da questa unità. Gli iPod che possono essere collegati a KCA-iP300V sono iPod nano e iPod con video. Gli iPod collegati con un comune cavo USB verranno considerati come dispositivi di memorizzazione di massa.
- Per i formati e i tipi di dispositivi USB supportati, visitare il sito www.kenwood.com/usb/.
- Aggiungere l'estensione corretta per i file audio (AAC: ".M4A", MP3: ".MP3", WMA: ".WMA")
- Non aggiungere l'estensione a file diversi dai file audio. Se viene aggiunta l'estensione ad un file che non è un file audio, il file viene riprodotto comunque, emettendo un forte rumore e danneggiando gli altoparlanti.
- I file con protezione contro la copia non possono essere riprodotti.
- L'unità potrebbe non essere compatibile con l'upgrade dello standard del formato di compressione e altre specifiche.
- Non è possibile usare i dischi CD-RW su cui il software di masterizzazione ha eseguito la formattazione rapida.
- Quando si registra alla massima velocità del CD-R/RW, il software di masterizzazione è impostato su "Disc at once".
- Nome file/cartella è il numero di caratteri comprese le estensioni.

- Questa unità è in grado di visualizzare le seguenti versioni di tag ID3 dei file MP3: versione 1.0/ 1.1/ 2.2 (dispositivo USB)/ 2.3 (dispositivo USB)
- I tag ID3 dei file AAC non possono essere visualizzati.
- Per informazioni sulla compatibilità di un dispositivo USB con le specifiche della classe di memorizzazione di massa USB rivolgersi al rivenditore Kenwood.
- L'uso di un dispositivo USB non supportato può provocare una riproduzione anormale o la visualizzazione del file audio. Anche se si usa un dispositivo USB conforme alle specifiche di cui sopra, alcuni file audio potrebbero non essere riprodotti normalmente, a seconda del tipo e delle condizioni del dispositivo USB.
- Non lasciare il dispositivo USB sul veicolo per lunghi periodi. L'esposizione alla luce diretta del sole, le elevate temperature, ecc. potrebbero danneggiarlo.

File video

File video compatibili

- Formato: MPEG1, MPEG2, DivX
- Dimensioni dell'immagine:
MPEG1: 320 × 240, 352 × 240
MPEG2: 640 × 480, 704 × 480
DivX: 352 × 240, 352 × 288, 720 × 450, 720 × 576
- Formato audio:
MPEG1/2: MPEG Audio Layer 2
DivX: MP3, Dolby Digital
- Frequenze di campionamento audio:
32/ 44,1/ 48 kHz
- Velocità in bit audio: 32–384 kbps (solo velocità in bit costanti)

Estensioni

I file video devono avere una delle seguenti estensioni:

mpg, mpeg, mpe, m1v, m2v

I formati dei dischi, i nomi dei file e delle cartelle e l'ordine di riproduzione corrispondono a quelli per i file audio. Vedere <File audio> (pagina 10).

File di immagine

File di immagine compatibili

- Formato: JPEG
- Formato baseline:
fino ad un massimo di 8192(L) × 7680(H) pixel
- Formato progressivo:
fino ad un massimo di 1600(L) × 1200(H) pixel



- Le immagini vengono ingrandite o rimpicciolite fino al formato indicato sopra per adattarle alle dimensioni dello schermo.
- I file di immagine con allegate informazioni (come ad esempio Exif) potrebbero non essere visualizzati o utilizzabili correttamente (ad es.: la rotazione).

Estensioni

I file di immagine devono avere una delle seguenti estensioni:

jpg, jpeg, jpe

I tipi di dischi, i formati, i nomi dei file e delle cartelle e l'ordine di riproduzione corrispondono a quelli per i file audio. Vedere <File audio> (pagina 10).

Dispositivo USB

- Installare il dispositivo USB in un punto in cui non sia d'intralcio per il conducente.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB.
- Fare delle copie di backup dei file audio utilizzati con questa unità. In determinate condizioni operative del dispositivo USB, i file potrebbero venire cancellati. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni dovuti alla cancellazione dei dati memorizzati.
- Nessun dispositivo USB è fornito in dotazione con questa unità. Il dispositivo USB deve essere acquistato separatamente.

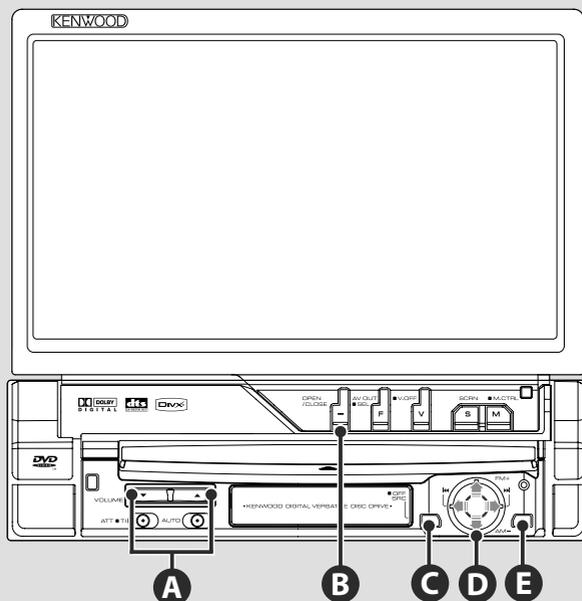
Utilizzo di "DualDisc"

Durante la riproduzione di "DualDisc" su questa unità, la superficie non riprodotta del disco potrebbe graffiarsi durante l'inserimento o l'espulsione del disco. Poiché la superficie CD non è conforme allo standard CD, la riproduzione potrebbe essere impossibile.

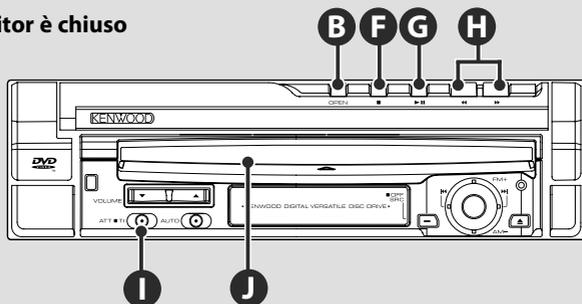
(Un "DualDisc" è un disco con una superficie contenente segnali standard DVD e con una superficie contenente segnali di un CD musicale.)

Funzioni di base

Quando il monitor è aperto



Quando il monitor è chiuso



B

Aprire/chiedere il monitor

Premere per aprire o chiudere il monitor.



- Non toccare i componenti mobili quando il monitor viene aperto o chiuso. Toccando i componenti mobili è possibile ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.
- Non cercare di aprire o chiudere il monitor manualmente.



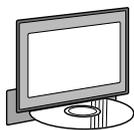
- È possibile aprire o chiudere automaticamente il monitor quando si accende o spegne la chiave di accensione (pagina 78).
- Se il movimento del monitor viene arrestato dalla leva del cambio o da un altro ostacolo all'apertura del monitor, il movimento viene interrotto dalla funzione di protezione. Se alla chiusura del monitor rimane intrappolato un oggetto, il movimento viene interrotto dalla funzione di protezione. In tal caso, rimuovere l'ostacolo e premere nuovamente il tasto [OPEN/CLOSE].

C**Accende/spegne l'unità**

Premere questo tasto per accendere l'unità.
Se questo tasto viene premuto per almeno 1 secondo, l'unità si spegne.

A**Regola il volume****I****Attenua il volume**

Premere nuovamente il tasto per disattivare il silenziamento dell'audio.

E J**Riproduzione di un disco**

Quando si carica un disco nell'apposito vano viene avviata la riproduzione del disco **I**.

Se durante la riproduzione di un disco video appare un menu, selezionare la voce desiderata.



• Vedere <Elenco dei dischi riproducibili> (pagina 8) per un elenco dei dischi e dei formati supportati.

Rimozione di un disco

Premete il tasto **[▲]** (Eject) **E**.

G**Riproduzione/pausa**

Premere una volta il tasto **[▶II]** per mettere in pausa.

Premere di nuovo per riavviare la riproduzione.

F G**Arresta la riproduzione**

Premere il tasto **[■]** **F** per arrestare la riproduzione.

Premere il tasto **[▶II]** **G** per riavviare la riproduzione dal punto in cui è stata interrotta.

H**Scansione veloce avanti/indietro**

Tenere premuto il tasto **[▶▶]** per eseguire una scansione veloce in avanti nella traccia.

Tenere premuto il tasto **[◀◀]** per eseguire una scansione veloce indietro nella traccia.

D**Seleziona un capitolo/una scena/una traccia/una frequenza**

Spostare la manopola di controllo **D** verso destra o verso sinistra.

Seleziona un brano, un capitolo, una traccia o una frequenza.

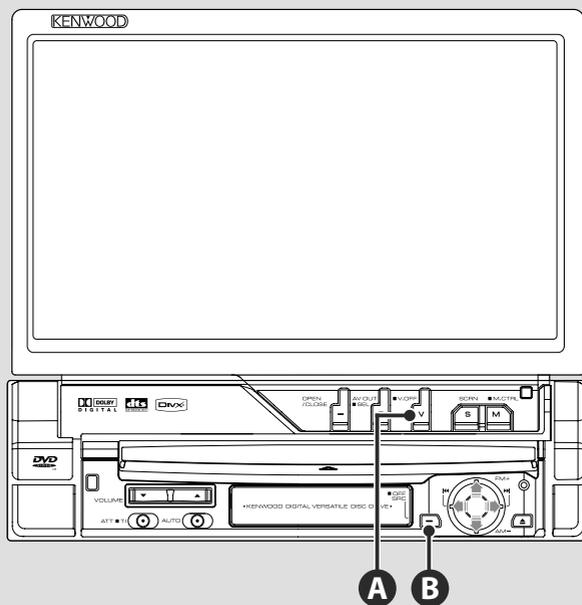
D**Seleziona una banda/cartella**

Spostare la manopola di controllo **D** verso l'alto per modificare la banda radio da FM1 a FM2/3 o passare alla cartella/al disco successivi.

Spostare la manopola di controllo **D** verso il basso per spostare la banda radio su AM o passare alla cartella/disco precedenti.

Pagina successiva ▶

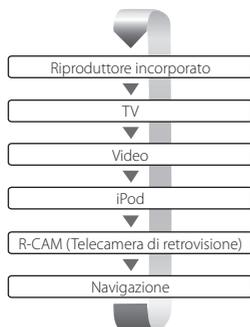
Funzioni di base



A

Selezione la sorgente video

La sorgente video viene selezionata nel seguente ordine ogni volta che si preme questo tasto.



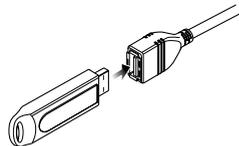
È inoltre possibile disattivare il display video tenendo premuto il tasto per più di 1 secondo. Premendo nuovamente il tasto, viene visualizzato il display video precedente.



- Viene visualizzata l'immagine della telecamera posteriore quando sul veicolo è innestata la retromarcia.
- Impostare "RGB"/"AV-IN" su "NAVIGATION" nella <Configurazione dell'interfaccia AV> (pagina 72) per visualizzare l'immagine del navigatore.

Riproduzione di un dispositivo USB

Quando si collega un dispositivo USB, la riproduzione viene avviata automaticamente.



Rimuovere il dispositivo USB

Premere  sulla schermata di controllo USB per accedere alla modalità di scollegamento del dispositivo USB, quindi rimuovere quest'ultimo. Vedere <Controllo del dispositivo USB> (pagina 41).



- Se si rimuove il dispositivo USB prima di accedere alla modalità di scollegamento si rischia di danneggiare i dati contenuti nel dispositivo USB.

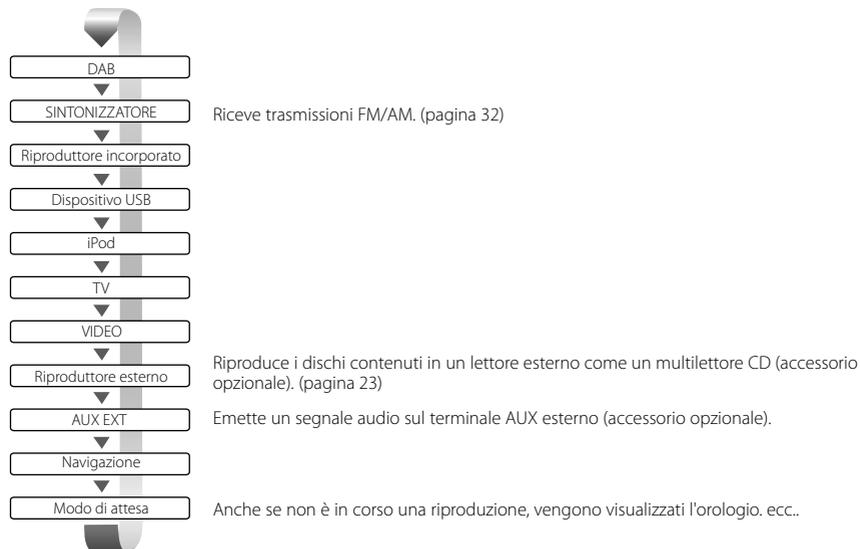


- Se viene selezionata la sorgente USB quando non è collegato nessun dispositivo USB, viene visualizzato "No Device".
- Quando viene arrestata e poi riavviata, la riproduzione inizia dal punto in cui è stata arrestata l'ultima volta. Anche se si rimuove e si ricollega il dispositivo USB, la riproduzione inizia dall'ultimo punto in cui è stata arrestata, a meno che il contenuto del dispositivo USB non sia stato modificato.
- Assicurarsi che il dispositivo USB sia collegato saldamente.

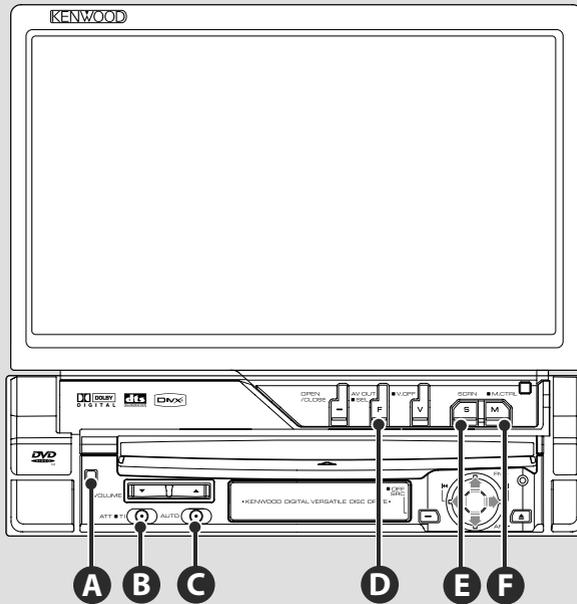
B

Selezione la sorgente audio

La sorgente audio viene selezionata nel seguente ordine ogni volta che si preme questo tasto.



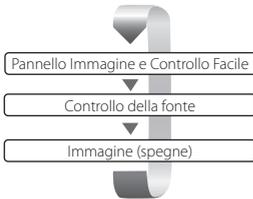
- Non è possibile selezionare sorgenti video non collegate o non inserite.
- È inoltre possibile riprodurre file audio, video e di immagine con il lettore integrato. Vedere <Elenco dei dischi riproducibili> (pagina 8) per conoscere il tipo e il formato di questi supporti.
- È necessario impostare la "NAVIGATION Source" dell' <Configurazione dell'interfaccia AV> (pagina 72) su "On" per aggiungere la navigazione come fonte audio da selezionare con il tasto [SRC].



D

Cambia la schermata delle funzioni

La schermata di controllo delle funzioni cambia nell'ordine indicato di seguito ogni volta che si preme il pulsante.



I seguenti pulsanti sono sempre visualizzati sulla schermata di controllo della sorgente.



- 1 Visualizza la schermata di selezione della sorgente (pagina 54)
- 2 Ritorna alla schermata di controllo della sorgente.
- 3 Visualizza la schermata del menu di controllo audio. (pagina 86)
- 4 Visualizza la schermata del menu SETUP. (pagina 66)
- 5 Regola il volume.
- 6 Orologio



- Premere  nella parte inferiore destra di diverse schermate per ritornare alla schermata di origine.

B**Ascolto delle informazioni sul traffico**

Tenerlo premuto per più di 1 secondo per attivare o disattivare la funzione di informazioni sul traffico. (pagina 36)

C**Passa alla modalità di ricerca Seek Mode**

Premere il tasto per selezionare la modalità di ricerca Seek Mode. (Per informazioni su <Modalità di ricerca> vedere pagina 33, 46, 50)

D**Selezione della sorgente AV OUT**

Consente di attivare la sorgente emessa dal terminale AV OUTPUT quando viene premuto per oltre 1 secondo.

E**Configurazione schermo**

Premere il tasto.
Visualizza la schermata di controllo schermo (pagina 57).

F**Passa alla modalità schermo**

Premere il tasto per passare alla modalità schermo. (Pagina 78)
Tenendo premuto il tasto per più di 1 secondo viene visualizzata la schermata del menu del DVD. (Pagina 20)



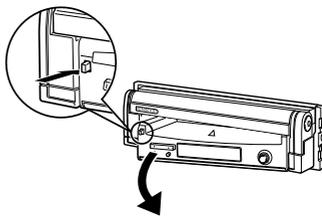
- Il menu del DVD non è disponibile quando viene visualizzato il menu principale del DVD.

A**Pannello di protezione antifurto**

È possibile rimuovere e portare con sé il pannello di protezione dell'unità per prevenire eventuali furti.

Rimozione del pannello di protezione

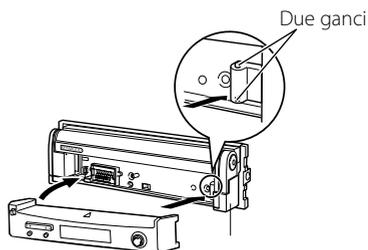
Premere il tasto di apertura **A**. Spingere il pannello di protezione verso sinistra, tirarlo in avanti e rimuoverlo.



- Chiudere innanzitutto il monitor, quindi rimuovere o installare il pannello di protezione.
- Dopo aver rimosso il pannello di protezione, non è possibile utilizzare il ricevitore.
- Dopo aver rimosso il pannello di protezione, la spia antifurto lampeggia (pagina 80).

Reinstallazione del pannello di protezione

Posizionare l'estremità destra del pannello di protezione in corrispondenza dei ganci e spingere finché non si sente un clic e non si blocca. Spingere il pannello di protezione finché non si blocca in posizione. Il pannello di protezione è bloccato ed è possibile utilizzare l'unità.



Riproduzione di DVD/VCD

È possibile riprodurre DVD/VCD utilizzando diverse funzioni.



- Per informazioni di base sulla riproduzione di DVD/VCD, consultare <Funzioni di base> (pagina 12).
- Impostare sul telecomando il modo "DVD" prima di eseguire qualsiasi funzione, vedere <Interruttore del modo del telecomando> (pagina 90).

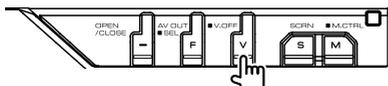
Funzioni della schermata di riproduzione

Le funzioni di base sono disponibili anche quando è selezionata la schermata di riproduzione.

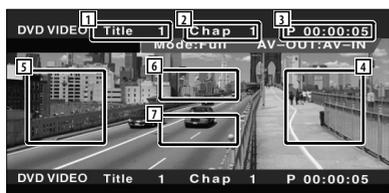
Visualizzare la schermata di riproduzione



0

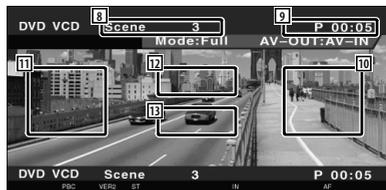


Schermata di riproduzione del DVD



- 1 Visualizzazione numero titolo
- 2 Visualizzazione numero capitolo
- 3 Visualizzazione del tempo di riproduzione
- 4 Area di ricerca capitolo successivo
Consente di selezionare il capitolo successivo.
- 5 Area di ricerca capitolo precedente
Consente di selezionare il capitolo precedente.
- 6 Area dei pulsanti di controllo del menu del disco DVD
Mostra i pulsanti di controllo del menu del disco (pagina 20).
- 7 Area dei pulsanti di visualizzazione delle informazioni

Schermata di riproduzione VCD



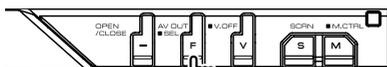
- 8 Visualizzazione numero scena/brano
- 9 Visualizzazione tempo di riproduzione
- 10 Area di ricerca scena/traccia successiva
Seleziona la scena successiva (quando la funzione PBC è attivata) o seleziona la traccia (quando la funzione PBC è disattivata).
- 11 Area di ricerca scena/traccia precedente
Seleziona la scena (quando la funzione PBC è attivata) o la traccia (quando la funzione PBC è disattivata) precedenti.
- 12 Area dei pulsanti di controllo dello zoom
Visualizza i pulsanti di controllo dello zoom (pagina 22).
- 13 Area dei pulsanti di visualizzazione delle informazioni



- La visualizzazione delle informazioni viene azzerata automaticamente dopo 5 secondi circa. Inoltre, le informazioni possono essere visualizzate automaticamente quando vengono aggiornate.

Funzioni del pannello di controllo facile

Visualizza un pannello di controllo mobile sullo schermo.



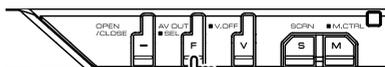
- 1 Seleziona la sorgente.
- 2 Arresta la riproduzione.
Quando viene premuto due volte, la volta successiva che si esegue il disco, questo viene riprodotto dall'inizio.
- 3 Avanzamento e riavvolgimento rapido.
- 4 Ricerca capitolo (durante la riproduzione di DVD)
Consente di ricercare un capitolo.
Ricerca scena/traccia (durante la riproduzione di VCD)
Consente di selezionare una scena (quando è attivata la funzione PBC) o una traccia (quando è disattivata la funzione PBC).
- 5 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 6 Visualizza la schermata di controllo schermo.
Vedere <Controllo dello schermo> (pagina 57).



- Il pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

Funzioni della schermata di controllo

Passa alla schermata di controllo per utilizzare diverse funzioni di riproduzione.



Durante la riproduzione di un VCD

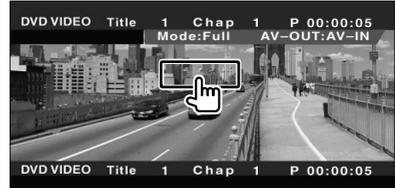


- 1 Espelle il disco dal lettore integrato.
- 2 Avanzamento e riavvolgimento rapido.
- 3 Arresta la riproduzione.
Quando viene premuto due volte, la volta successiva che si esegue il disco, questo viene riprodotto dall'inizio.
- 4 Seleziona un capitolo, una scena o una traccia.
Quando il DVD-VIDEO/VCD è in pausa, premere questo pulsante per avviare l'avanzamento a step fotogramma per fotogramma.
- 5 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 6 Avanzamento o riavvolgimento al rallentatore (durante la riproduzione di DVD).
- 7 Seleziona la visualizzazione dei pulsanti.
- 8 Seleziona le funzioni di ripetizione nella sequenza indicata di seguito.
DVD: ripetizione titolo, ripetizione capitolo, ripetizione off
VCD: ripetizione traccia, ripetizione off (disponibile con funzione PBC disattivata)
- 9 Seleziona la visualizzazione del tempo di riproduzione nella sequenza seguente.
DVD: capitolo, titolo, titoli restanti
VCD: traccia, disco, dischi restanti (disponibile solo quando la funzione PBC è disattivata)
- 10 Visualizzazione numero titolo (durante la riproduzione di DVD)
- 11 Visualizzazione numero capitolo/scena/traccia
- 12 Visualizzazione modo di riproduzione
- 13 Visualizzazione del tempo di riproduzione
- 14 Visualizzazione etichetta volume
Quando appare , selezionandolo si scorre il testo.
- 15 Indicatore della funzione
- 16 Viene visualizzato quando viene inserito un disco.
- 17 Attiva o disattiva la funzione PBC del VCD. (solo con VCD vers. 2,0)

Menu del DVD

Consente di selezionare un'opzione dal menu del DVD.

1 Visualizzare la schermata di controllo del menu del disco



- 1 Richiama il menu.
- 2 Ritorna alla schermata del menu del disco.
- 3 Seleziona un'opzione del menu.
- 4 Conferma la selezione del menu.
- 5 Ritorna alla schermata precedente del menu.
- 6 Visualizza il menu principale.
- 7 Evidenziamento.
- 8 Cancella il controllo menu disco.

Controllo di evidenziazione

È possibile selezionare un capitolo e un titolo per la schermata del menu DVD. Toccando lo schermo è possibile selezionare il menu DVD.



- Per annullare il controllo dell'evidenziazione premere il tasto [V.SEL].

2 Selezionare le opzioni del menu del disco

Menu del disco



- 9 Apre il controllo menu.

- 10 Seleziona l'angolazione.
(solo durante la riproduzione).
- 11 Seleziona la lingua per i sottotitoli.
(solo durante la riproduzione).
- 12 Seleziona la lingua per l'audio.
(solo durante la riproduzione)
- 13 Visualizza la schermata di controllo dello zoom.
- 14 Cancella il controllo menu disco.

Controllo dello zoom



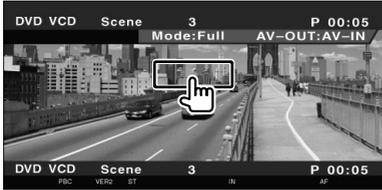
- 15 Seleziona il livello di zoom (x2, x3, x4 oppure off) ogni volta che viene premuto.
- 16 Fa scorrere la schermata nella direzione in cui viene premuto.
- 17 Ritorna alla schermata di controllo del menu del disco.
- 18 Cancella il controllo menu disco.



Controllo dello zoom VCD

Consente di visualizzare una schermata VCD ingrandita.

1 Visualizzare la schermata di controllo dello zoom



- 1 Seleziona il livello di zoom (x2 oppure off) ogni volta che viene premuto.
- 2 Rimuove il pulsante di controllo dello zoom.

Ricerca diretta

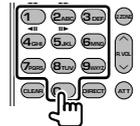
È possibile ricercare un capitolo, una scena o una traccia del DVD/VCD, inserendone il numero.

1 Selezionare la modalità di ricerca diretta



Le seguenti voci possono essere ricercate direttamente ad ogni pressione del tasto.
 DVD: titolo, capitolo, ora, numero diretto
 VCD (quando la funzione PBC è attiva):
 scena, numero diretto
 VCD (quando la funzione PBC è disattivata):
 scena
 Comunque, la ricerca diretta può non essere disponibile in alcuni dischi.

2 Inserire un numero o un'ora

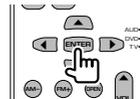


Durante la riproduzione di un VCD, inserire un numero di scena PBC (se la funzione PBC è attivata) o un numero di traccia (se la funzione PBC è disattivata).



- Per annullare la voce errata, premere **CLEAR** (CLEAR).

3 Ricercare



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.
- La funzione di ricerca dell'ora potrebbe non funzionare correttamente su alcuni dischi.

Ascolto di dischi musicali e file audio

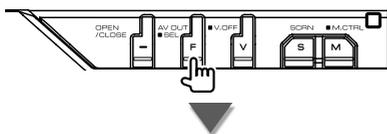
È possibile richiamare diverse schermate di controllo durante la riproduzione di CD/file audio/multilettori.



- Per informazioni di base su come riprodurre un disco musicale/file audio, vedere <Funzioni di base> (pagina 12).
- Per i tipi di dischi riproducibili vedere <Elenco dei dischi riproducibili> (pagina 8).
- Per i tipi di file riproducibili vedere <File audio> (pagina 10).

Funzioni del pannello di controllo facile

Visualizza un pannello di controllo mobile sullo schermo.



Durante la riproduzione dei CD



Durante la riproduzione di file audio



Durante la riproduzione nel multiletto



- 1 Seleziona la sorgente.
- 2 Arresta la riproduzione.
- 3 Avanzamento e riavvolgimento rapido.
(solo quando un CD è riprodotto nel lettore incorporato)
- 4 Seleziona un brano.
Quando si continua a toccare il tasto:
Avanzamento e riavvolgimento rapido
Disattivato durante la riproduzione di CD
(lettore integrato).
- 5 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 6 Seleziona una cartella. (soltanto quando viene riprodotto un file audio nel lettore integrato)

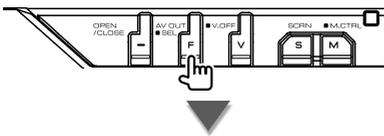
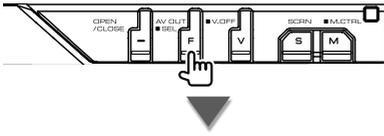
- 7 Seleziona un disco. (solo quando un disco viene riprodotto sul multiletto dischi integrato)
- 8 Visualizza la schermata di controllo schermo.
(pagina 57 per il <Controllo dello schermo>)



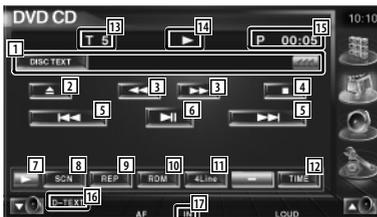
- Il pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

Funzioni della schermata di controllo

Passa alla schermata di controllo per utilizzare diverse funzioni di riproduzione.



Durante la riproduzione dei CD



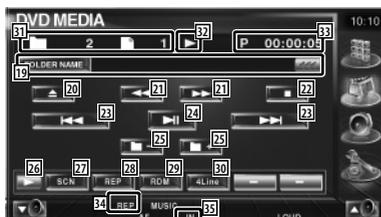
- 1 Visualizzazione informazioni musicali
Seleziona il nome del disco (vedere <Impostazione del nome del disco>, pagina 27), il testo del disco o il testo della traccia. Quando appare , selezionandolo si scorre il testo.
- 2 Espelle il disco dal lettore integrato.
- 3 Avanzamento e riavvolgimento rapido
- 4 Arresta la riproduzione dal lettore integrato. Quando viene premuto due volte, la volta successiva che si esegue il disco, questo viene riprodotto dall'inizio.
- 5 Consente di selezionare una traccia.
- 6 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 7 Seleziona la visualizzazione dei pulsanti.

- 8 Avvia o arresta la scansione dei brani (che riproduce l'inizio di ogni brano in sequenza).
- 9 Ripete la riproduzione (della traccia corrente).
- 10 Avvia o arresta la riproduzione casuale (per riprodurre brani in ordine casuale).
- 11 Seleziona il numero di righe da mostrare nella visualizzazione delle informazioni.
- 12 Seleziona la visualizzazione del tempo di riproduzione tra traccia, disco, e disco rimanente.
- 13 Visualizzazione numero traccia (musica)
- 14 Visualizzazione modo di riproduzione
- 15 Visualizzazione del tempo di riproduzione
- 16 Indicatore della funzione
- 17 Viene visualizzato quando viene inserito un disco.



- 18 Imposta un nome per il disco riprodotto. Vedere <Impostazione del nome del disco> (pagina 27).

Durante la riproduzione di file audio



- 19 Visualizzazione informazioni musicali
Seleziona il nome della cartella, il nome del file, il titolo, il nome dell'artista o il nome dell'album.
Quando appare , selezionandolo si scorre il testo.
- 20 Espelle il disco.
- 21 Avanzamento e riavvolgimento rapido (disattivato quando viene riprodotto un file JPEG).
- 22 Arresta la riproduzione.
Quando viene premuto due volte, la volta successiva che si esegue il disco, questo viene riprodotto dall'inizio.
- 23 Seleziona un file.
- 24 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 25 Seleziona una cartella.
- 26 Seleziona la visualizzazione dei pulsanti.
- 27 Avvia o arresta la scansione dei brani (che riproduce l'inizio di ogni brano o dati in sequenza).
- 28 Ripete la riproduzione (i file o i dati preimpostati).
- 29 Avvia o arresta la riproduzione casuale (per riprodurre i file della cartella corrente in ordine casuale).
- 30 Seleziona il numero di righe da mostrare nella visualizzazione delle informazioni.
- 31 Visualizzazione del numero di cartella e file
- 32 Visualizzazione modo di riproduzione
- 33 Visualizzazione del tempo di riproduzione
- 34 Indicatore della funzione
- 35 Viene visualizzato quando viene inserito un disco.

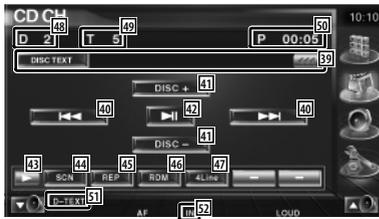


- 36 Ripete la riproduzione della musica o dei dati della cartella corrente.



- 37 È possibile ricercare cartelle e file audio attraverso una gerarchia. Vedere <Selezione cartella (funzione dei file audio)> (pagina 27).
- 38 Visualizza informazioni musicali (come tag e proprietà contenuto) del file audio riprodotto.

Durante la riproduzione nel multiletto



- 39 Visualizzazione informazioni musicali
Seleziona il nome del disco (vedere <Impostazione del nome del disco>, pagina 27) o il testo traccia per la visualizzazione del testo.
Quando appare , selezionandolo si scorre il testo.
- 40 Consente di selezionare una traccia.
Avvia l'avanzamento rapido o il ritorno rapido quando lo si mantiene premuto.
- 41 Seleziona un disco. (funzione del multiletto)
- 42 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 43 Seleziona la visualizzazione dei pulsanti.
- 44 Avvia o arresta la scansione dei brani (che riproduce l'inizio di ogni brano in sequenza).
- 45 Ripete la riproduzione (la musica corrente).
- 46 Avvia o arresta la riproduzione casuale (per riprodurre brani in ordine casuale).
- 47 Seleziona il numero di righe da mostrare nella visualizzazione delle informazioni.
- 48 Visualizzazione del numero disco (funzione del multiletto)
- 49 Visualizzazione del numero della traccia
- 50 Visualizzazione del tempo di riproduzione
- 51 Indicatore della funzione
- 52 Viene visualizzato quando viene inserito un disco.



- 53 Ripete la riproduzione di un disco (il disco corrente) (funzione del multiletto).
- 54 Avvia o arresta la riproduzione casuale dei dischi nel multiletto (per riprodurre canzoni del multiletto in ordine casuale). (funzione del multiletto)



- 55 Imposta un nome per il disco riprodotto. (pagina 27)
- 56 Visualizza un elenco di dischi nel multiletto e consente di selezionare il disco da ascoltare. Vedere <Selezione disco> (pagina 28).



- È possibile utilizzare le funzioni e visualizzare le informazioni in base ai modelli collegati.
- Le informazioni visualizzate dipendono dal multiletto usato.
- I pulsanti e le informazioni visualizzati dipendono dal file audio riprodotto e dalle funzioni del lettore CD e del multiletto.

Impostazione del nome del disco

Assegna un nome al CD.

1 Riprodurre il CD a cui assegnare il nome

2 Avviare l'impostazione del nome



3 Inserire il nome

Per informazioni su come inserire un nome, vedere <Immissione di testo> (pagina 56).

4 Terminare l'impostazione del nome



Selezione cartella (funzione dei file audio)

Ricerca le cartelle e i file audio memorizzati sul supporto e sui dispositivi in base alla gerarchia.

1 Avviare la selezione della cartella



2 Selezionare una canzone



- 1 Scorre l'elenco.
- 2 Elenca le cartelle e i file audio
Quando si tocca una cartella, questa viene aperta; quando si tocca un file audio, questo viene riprodotto.
- 3 Passa al livello gerarchico superiore.
- 4 Sale di un livello gerarchico.
- 5 Ritorna alla schermata iniziale.

Selezione disco (funzione del multiletto)

Visualizza un elenco di dischi nel multiletto e consente di selezionare il disco da ascoltare.

1 Avviare la selezione diretta



2 Selezionare un disco



- 1 Elenca i dischi. Toccandoli si avvia la riproduzione.
- 2 Cambia il nome dell'elenco da nome disco a testo disco.
- 3 Ritorna alla schermata iniziale.

Ricerca diretta



Consente di cercare un disco o una traccia quando viene immesso il relativo numero.

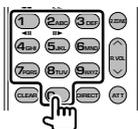
Durante la riproduzione nel riproduttore incorporato

1 Selezionare la modalità di ricerca diretta



Le seguenti voci possono essere ricercate direttamente ad ogni pressione del tasto.
 CD: numero traccia, tempo totale di riproduzione
 File audio: cartella, file

2 Inserire un numero di traccia



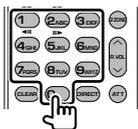
3 Ricercare

Quando si cerca una traccia:



Durante la riproduzione in un riproduttore esterno o un multiletto

1 Inserire un numero di disco o traccia



2 Ricercare

Quando si cerca una traccia:



Quando si cerca un disco:



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

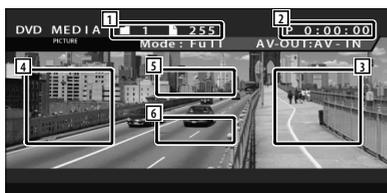
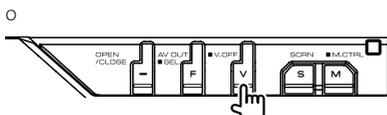
Riproduzione di file video/file di immagine

È possibile richiamare diverse schermate di controllo durante la riproduzione dei file video (file MPEG 1, MPEG 2 e DivX) e dei file di immagine (file JPEG).

Funzioni della schermata di riproduzione

Le funzioni di base sono disponibili anche quando è selezionata la schermata di riproduzione.

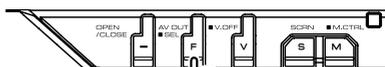
Visualizzare la schermata di riproduzione



- 1 Visualizzazione del numero di cartella/file
- 2 Visualizzazione del tempo di riproduzione
- 3 Area di ricerca file successivi
Seleziona il file successivo.
- 4 Area di ricerca file precedenti
Seleziona il file precedente.
- 5 JPEG: area dei pulsanti di controllo immagine (pagina 31)
DivX: Sub=off, Audio 1/1
MPEG: non attivo
- 6 Area dei pulsanti di visualizzazione delle informazioni

Funzioni del pannello di controllo facile

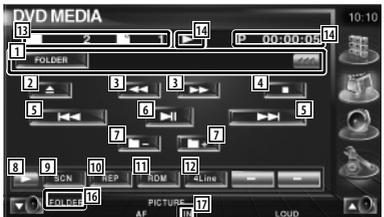
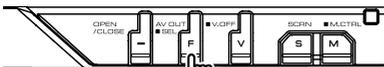
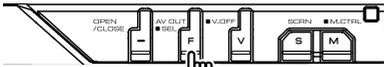
Visualizza un pannello di controllo mobile sullo schermo.



- 1 Seleziona la sorgente.
- 2 Arresta la riproduzione.
- 3 Seleziona una cartella.
- 4 Seleziona un file.
- 5 Avvia la riproduzione o mette in pausa.

Funzioni della schermata di controllo

Passa alla schermata di controllo per utilizzare diverse funzioni di riproduzione.



- 1 Visualizzazione delle informazioni video/di immagine
Seleziona nome della cartella, nome del file, titolo, nome dell'artista o nome dell'album. Quando appare , selezionandolo si scorre il testo.
- 2 Espelle il disco.
- 3 Avanzamento e riavvolgimento rapido (disattivato quando viene riprodotto un file JPEG).
- 4 Arresta la riproduzione.
Quando viene premuto due volte, la volta successiva che si esegue il disco, questo viene riprodotto dall'inizio.
- 5 Seleziona un file.
- 6 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 7 Seleziona una cartella

- 8 Seleziona la visualizzazione dei pulsanti.
- 9 Avvia o arresta la scansione dei brani (che riproduce l'inizio di ogni brano o dati in sequenza).
- 10 Ripete la riproduzione (i file o i dati preimpostati).
- 11 Avvia o arresta la riproduzione casuale (per riprodurre i file della cartella corrente in ordine casuale).
- 12 Seleziona il numero di righe da mostrare nella visualizzazione delle informazioni.
- 13 Visualizzazione del numero di cartella e file
- 14 Visualizzazione modo di riproduzione
- 15 Visualizzazione del tempo di riproduzione
- 16 Indicatore della funzione
- 17 Viene visualizzato quando viene inserito un disco.



- 18 Ripete la riproduzione del file della cartella corrente..



- 19 È possibile ricercare cartelle e file audio attraverso una gerarchia. Vedere <Selezione cartella> (pagina 31).
- 20 Visualizza informazioni relative al file che si sta riproducendo.

Controllo immagine

Per regolare la visualizzazione video.

1 Avviare il controllo dell'immagine



2 Regolare la visualizzazione video



- 1 Capovolge l'immagine rispetto all'asse orizzontale.
- 2 Ruota in senso antiorario.
- 3 Ruota in senso orario.
- 4 Termine il controllo dell'immagine.

Selezione cartella

Ricerca le cartelle e i file video/di immagine memorizzati sui supporti e sui dispositivi in base alla gerarchia.

1 Avviare la selezione della cartella



2 Seleziona un file



- 1 Scorre l'elenco.
- 2 Elenca le cartelle e i file video/di immagine. Quando si tocca una cartella, questa si apre e viene riprodotto il file video/di immagine.
- 3 Passa al livello gerarchico superiore.
- 4 Sale di un livello gerarchico.
- 5 Ritorna alla schermata iniziale.

Ascolto della radio

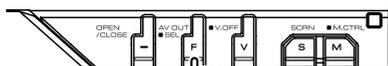
Nella modalità sorgente sintonizzatore sono visualizzate diverse schermate di controllo.



- Per informazioni di base sulle funzioni del ricevitore, vedere <Funzioni di base> (pagina 12).
- Prima di eseguire qualsiasi operazione impostare il modo "AUD" sul telecomando; vedere <Interruttore del modo del telecomando> (pagina 90).

Funzioni del pannello di controllo facile

Visualizza un pannello di controllo mobile sullo schermo.



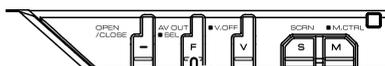
- 1 Seleziona la sorgente.
- 2 Seleziona la banda (AM (FM1, 2, 3).
- 3 Sintonizza una stazione.
- 4 Passa alla modalità di ricerca.
Vedere <Modalità di ricerca> (pagina 33).
- 5 Visualizza la schermata di controllo schermo.
Vedere <Controllo dello schermo> (pagina 57).



- Il pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

Funzioni della schermata di controllo

Passa alla schermata di controllo per usare diverse funzioni.



- 1 Visualizzazione delle informazioni sulla stazione radio.
Seleziona il nome dell'emittente, il titolo, il nome dell'artista, il nome della stazione, il nome della categoria 1/2 o il testo radio.
- 2 Attiva o disattiva la funzione di informazioni sul traffico.
Vedere <Bollettino sul traffico>, (pagina 36).
- 3 Seleziona la banda FM1/2/3.
- 4 Seleziona la banda AM.

- 5 Sintonizza una stazione.
Usare <Modalità di ricerca> (pagina 33) per cambiare frequenza.
- 6 Seleziona la visualizzazione dei pulsanti.
- 7 Seleziona la modalità di ricezione mono. (solo quando si riceve la trasmissione FM)
- 8 Seleziona il modo di memorizzazione automatica.
(Vedere a pagina 34 per <Memorizzazione automatica>)
- 9 Passa alla modalità di ricerca.
(Vedere a pagina 33 per <Modalità di ricerca>)
- 10 Seleziona il numero di righe da mostrare nella visualizzazione delle informazioni.
- 11 Attiva o disattiva la sintonizzazione delle emittenti locali.



- 12 Quando appaiono i pulsanti P1 - P6, è possibile richiamare le stazioni memorizzate. Per informazioni sulla memorizzazione delle emittenti, vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 34) o <Memorizzazione manuale> (pagina 34).



- 13 Ricerca le stazioni in base al tipo di programma. Vedere <Ricerca per tipo di programma> (pagina 37).
- 14 Elenca e seleziona le stazioni memorizzate. Vedere <Selezioni predefinite> (pagina 35).
- 15 Visualizza la schermata del testo radio. Vedere <Testo radio> (pagina 35).

Modalità di ricerca

Consente di impostare la selezione di una stazione.



La modalità cambia nel seguente ordine a ogni sfioramento del tasto.

Visualizzazione	Impostazione
"AUTO1"	Consente di sintonizzare automaticamente una stazione con una buona ricezione.
"AUTO2"	Consente di sintonizzare le stazioni nella memoria una dopo l'altra.
"MANU"	Cambia manualmente alla frequenza successiva.

Memorizzazione automatica

Consente di memorizzare automaticamente le stazioni che offrono una buona ricezione.

1 Selezionare una banda da memorizzare



2 Selezionare la modalità di memorizzazione automatica



3 Avviare la memorizzazione automatica



Sfiorate  o .

La memorizzazione automatica termina quando sono state memorizzate 6 stazioni o quando tutte le stazioni sono state sintonizzate.



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

Memorizzazione manuale

Consente di memorizzare la stazione in ricezione nella memoria.

1 Selezionare la stazione da memorizzare



2 Memorizzare



Continuare a toccare fino a quando non appare il numero della memoria.



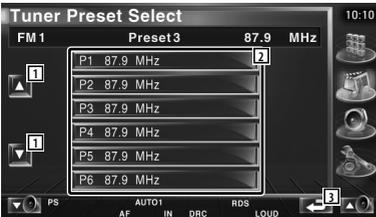
Selezioni predefinite

Elenca e seleziona le stazioni memorizzate.

1 Avviare le selezioni predefinite



2 Selezionare una stazione



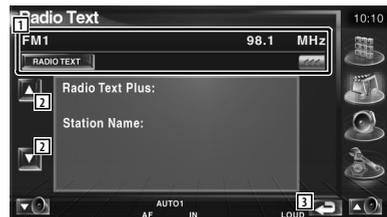
- 1 Scorre l'elenco.
- 2 Vengono visualizzate le stazioni memorizzate. Toccarle per selezionarle.
- 3 Ritorna alla schermata iniziale.

Testo radio

È possibile visualizzare il testo radio (solo per le banda FM)

1 Selezionare una stazione

2 Visualizzare il testo radio



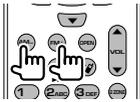
- 1 Seleziona il nome dell'emittente, titolo e nome dell'artista, nome della stazione Categoria 1/2 o il testo radio per la visualizzazione del testo.
Quando appare , selezionandolo si scorre il testo.
- 2 Scorre il testo radio sul display.
- 3 Ritorna alla schermata iniziale.



Ricerca diretta

Consente di sintonizzare una stazione quando viene immessa la frequenza.

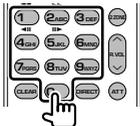
1 Selezionare una banda



2 Selezionare la modalità di ricerca diretta



3 Inserire la frequenza



Quando si immette una frequenza, viene avviata la ricezione del segnale.

Esempio: ricezione di FM 92,1 MHz

0 9 2 1

Esempio: ricezione di AM 810 kHz

0 8 1 0



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

Bollettino sul traffico

Quando ha inizio un bollettino sul traffico, la sorgente passa automaticamente alle informazioni sul traffico, che vengono visualizzate automaticamente.

1 Impostare la modalità di informazioni sul traffico



Quando ha inizio il bollettino sul traffico...

Lo schermo del bollettino sul traffico viene visualizzato automaticamente.

Schermo del bollettino sul traffico



- È necessario attivare la funzione del bollettino sul traffico perché il relativo schermo venga visualizzato automaticamente.
- Durante la ricezione del bollettino sul traffico, il volume regolato viene registrato automaticamente e sarà impostato automaticamente quando si ascolta di nuovo il bollettino sul traffico.

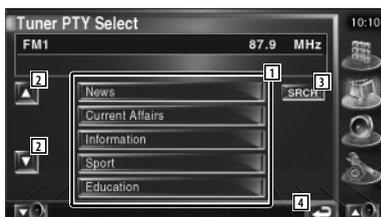
Ricerca per tipo di programma

Un programma viene sintonizzato quando si imposta il relativo tipo di programma. (solo quando si riceve la trasmissione FM)

1 Accedere alla modalità del tipo di programma



2 Selezionare un tipo di programma



- 1 Vengono visualizzati i tipi di programma.
Toccare per selezionare un tipo di programma.
- 2 Scorre l'elenco dei tipi di programma.
- 3 Ricerca il tipo di programma.
Viene visualizzato quando è selezionato il tipo di programma.
- 4 Ritorna alla schermata iniziale.

3 Ricercare la stazione del tipo di programma selezionato

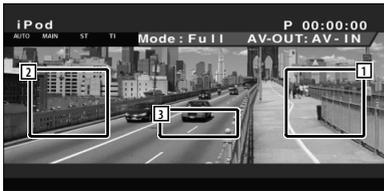
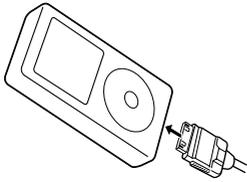


Controllo dell'iPod

È possibile controllare e ascoltare le canzoni contenute in un iPod collegando un iPod con video o un iPod nano a questa unità mediante il cavo KCA-iP300V (accessorio opzionale). Se si collega un iPod con video, su questa unità è anche possibile visualizzare contenuti video.

Collegamento di iPod

Per collegare un iPod a questa unità.



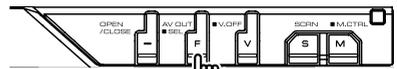
- 1 Area di ricerca musica/video avanti
Seleziona il musica/video successivo.
- 2 Area di ricerca musica/video indietro
Seleziona il musica/video precedente.
- 3 Area del tasto di visualizzazione delle informazioni
Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi.



- Prima di collegare un iPod, rimuovere tutti gli accessori, come ad esempio le cuffie. Potrebbe non essere possibile controllare l'iPod se lo si collega con gli accessori collegati.
- Quando si collega un iPod a questa unità, la riproduzione viene avviata a partire dalla canzone che si sta riproducendo sull'iPod stesso (funzione Resume).
- Se la canzone riprodotta non ha contenuto video, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "No iPod Video Signal".
- Quando un iPod è collegato, sull'iPod viene visualizzato "KENWOOD" e i comandi dell'iPod sono disabilitati.

Funzioni del pannello di controllo facile

Visualizza un pannello di controllo mobile sullo schermo.



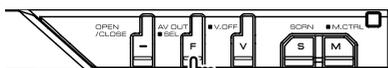
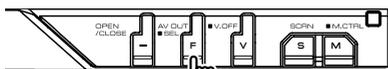
- 1 Seleziona la sorgente.
- 2 Avanzamento o riavvolgimento rapido.
- 3 Ricerca musica/video.
- 4 Avvia la riproduzione o mette in pausa.
- 5 Visualizza la schermata di controllo schermo. Vedere <Controllo dello schermo> (pagina 57).



- Il display del pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

Funzioni della schermata di controllo

Passa alla schermata di controllo per utilizzare diverse funzioni di riproduzione.



- 1 Visualizzazione delle informazioni musicali/video
Seleziona il titolo, il nome dell'artista, il nome dell'album o il nome dell'iPod.
Quando appare , selezionandolo si scorre il testo.
- 2 Avanzamento o riavvolgimento rapido.
- 3 Seleziona musica/video.
- 4 Avvia la riproduzione o mette in pausa.
- 5 Seleziona la visualizzazione dei pulsanti.

- 6 Avvia o arresta la scansione dei brani (che riproduce l'inizio di ogni brano o video in sequenza).
- 7 Ripete la riproduzione (i file o i dati preimpostati).
- 8 Avvia o arresta la riproduzione casuale.*
- 9 Numero totale di brani nell'iPod e numero del brano
- 10 Visualizzazione modo di riproduzione
- 11 Visualizzazione del tempo di riproduzione



- 12 Avvia o arresta la riproduzione casuale dell'album (riproduzione casuale dell'album corrente).*



- 13 Mostra l'elenco delle categorie musicali. Vedere <Elenco iPod> (pagina 40).
- 14 Visualizza l'elenco di categorie video. Vedere <Elenco iPod> (pagina 40).
- 15 Visualizza la schermata elenco video/musica precedente. Vedere <Elenco iPod> (pagina 40).
- 16 Visualizza la schermata delle informazioni della musica/del video in riproduzione.



* Disabilitato durante la riproduzione video.

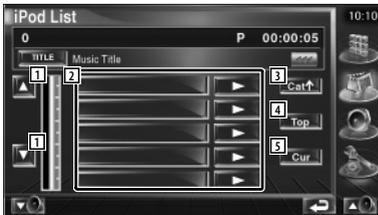
Elenco iPod

Elenca e ricerca i file musicali/video contenuti nell'iPod.

1 Visualizzare l'elenco iPod



2 Selezionare il file musicale/video



- 1 Cambia pagina.
- 2 Elenca le categorie e i brani.
Sfiorare il nome di una categoria per passare al livello inferiore. Se viene visualizzato il titolo del brano, sfiorandolo questo viene riprodotto.
Sfiorando  vengono riprodotti tutti i brani contenuti nella categoria.
- 3 Ritorna alla categoria precedente.
- 4 Passa alla categoria superiore.
- 5 Mostra la categoria corrente.

Controllo del dispositivo USB

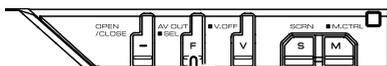
È possibile controllare e ascoltare canzoni dal dispositivo USB semplicemente collegandolo al connettore USB di questa unità.



- Per il collegamento di un dispositivo USB vedere <Funzioni di base> (pagina 12).

Funzioni del pannello di controllo facile

Visualizza un pannello di controllo mobile sullo schermo.



- 1 Seleziona la sorgente.
- 2 Seleziona una cartella. (solo nella modalità di selezione cartella)
- 3 Seleziona un file.
- 4 Avvia la riproduzione o mette in pausa.
- 5 Visualizza la schermata di controllo schermo. Vedere <Controllo dello schermo> (pagina 57).



- Il display del pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

Funzioni della schermata di controllo

Passa alla schermata di controllo per utilizzare diverse funzioni di riproduzione.



- 1 Visualizzazione informazioni musicali
Seleziona nome della cartella, nome del file, titolo, nome dell'artista o nome dell'album. Quando appare , selezionandolo si scorre il testo.
- 2 Rimuove il dispositivo USB.
Se è indicato "No Device", il dispositivo USB può essere rimosso in sicurezza. Per riprodurlo quando il dispositivo USB è collegato, premerlo di nuovo.

Pagina successiva ►

- 3 Seleziona una cartella. (solo nella modalità di selezione cartella)
- 4 Seleziona un file.
- 5 Consente di eseguire la riproduzione o mettere in pausa.
- 6 Seleziona la visualizzazione dei pulsanti.
- 7 Avvia o arresta la scansione dei brani (che riproduce l'inizio di ogni brano in sequenza).
- 8 Ripete la riproduzione (la musica corrente).
- 9 Avvia o arresta la riproduzione casuale (per riprodurre brani in ordine casuale). (solo nella modalità di selezione cartella)*
- 10 Seleziona il numero di righe da mostrare nella visualizzazione delle informazioni.
- 11 Visualizzazione numero traccia (musica)
- 12 Visualizzazione modo di riproduzione
- 13 Visualizzazione del tempo di riproduzione



- 14 Ripete la riproduzione della musica o dei dati della cartella corrente. (solo nella modalità di selezione cartella)



- 15 Visualizza l'elenco delle cartelle. Vedere <Selezione cartella> (pagina 43).
- 16 Visualizza l'elenco di categorie. Vedere <Elenco USB> (pagina 42).
- 17 Visualizza la schermata delle informazioni della musica in riproduzione.



* Disattivato nella modalità di riproduzione elenco.

Elenco USB

Elenca e ricerca i file musicali contenuti nel dispositivo USB.

1 Visualizzare l'elenco di categorie



2 Selezionare una categoria



- 1 Ritorna alla schermata originale.

3 Selezionare il file musicale



- 2 Seleziona la categoria di livello inferiore.
- 3 Elenca tutti i file musicali contenuti nella categoria selezionata.
- 4 Passa alla categoria di livello superiore.
- 5 Passa alla categoria superiore.
- 6 Mostra la categoria corrente. (solo nella modalità categoria)
- 7 Ritorna alla schermata iniziale.

Selezione cartella

Ricerca le cartelle e i file audio memorizzati sul dispositivo USB in base alla gerarchia.

1 Avviare la selezione della cartella



2 Selezionare una canzone



- 1 Scorre l'elenco.
- 2 Elenca le cartelle e i file audio
Quando si tocca una cartella, questa viene aperta; quando si tocca un file audio, questo viene riprodotto.
- 3 Passa al livello gerarchico superiore.
- 4 Sale di un livello gerarchico.
- 5 Mostra il file corrente.
- 6 Ritorna alla schermata iniziale.

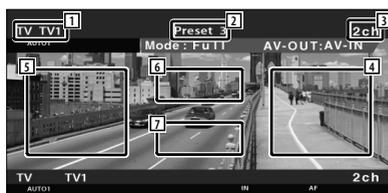
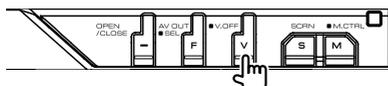
Televisore

Nella modalità sorgente TV vengono visualizzate diverse schermate di controllo (è possibile azionare il TV con l'accessorio sintonizzatore TV opzionale collegato).

Funzioni della schermata del televisore

Le funzioni di base sono disponibili anche quando è visualizzata la schermata del televisore.

Visualizzare la schermata del televisore



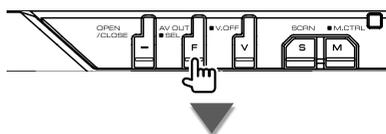
- 1 Visualizzazione del numero della banda televisiva
- 2 Visualizzazione del numero del blocco di memoria
- 3 Visualizzazione del numero di canale
- 4 Area canale su
Consente di aumentare il numero del canale.
- 5 Area canale giù
Consente di diminuire il numero del canale.
- 6 Area di selezione della banda
Seleziona TV1 o TV2.
- 7 Area dei pulsanti di visualizzazione delle informazioni



- Per informazioni sulla selezione dell'immagine TV e le operazioni base del ricevitore, vedere <Funzioni di base> (pagina 12).
- La visualizzazione delle informazioni viene azzerata automaticamente dopo 5 secondi circa. Inoltre, le informazioni possono essere visualizzate automaticamente quando vengono aggiornate.

Funzioni del pannello di controllo facile

Visualizza un pannello di controllo mobile sullo schermo.



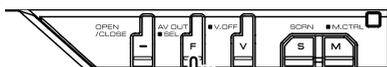
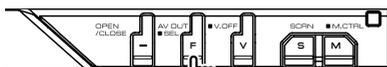
- 1 Seleziona la sorgente.
- 2 Seleziona la banda TV (TV1 o TV2).
- 3 Consente di selezionare un canale.
Usare <Modalità di ricerca> (pagina 46) per cambiare la sequenza di sintonizzazione dei canali.
- 4 Passa alla modalità di ricerca.
(pagina 46 per la <Modalità di ricerca>)
- 5 Visualizza la schermata di controllo schermo.
(pagina 57 per la <Controllo dello schermo>)



- Il display del pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

Funzioni della schermata di controllo

Passa alla schermata di controllo per utilizzare diverse funzioni di riproduzione.



- 1 Visualizzazione informazioni canale
- 2 Seleziona TV1 o TV2.
- 3 Consente di selezionare un canale.
Usare <Modalità di ricerca> (pagina 46) per cambiare la sequenza di sintonizzazione dei canali.
- 4 Seleziona la visualizzazione dei pulsanti.
- 5 Seleziona il modo di memorizzazione automatica.
Vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 46).

- 6 Passa alla modalità di ricerca.
Vedere <Modalità di ricerca> (pagina 46).
- 7 Indica la modalità di ricerca corrente.
- 8 Visualizzazione del gruppo area TV
Vedere <Impostazione della TV> (pagina 81).
- 9 Visualizzazione del numero del blocco di memoria
- 10 Visualizzazione del numero di canale



- 11 Quando appaiono i pulsanti **P1** - **P6**, è possibile richiamare le stazioni memorizzate. Per informazioni sulla memorizzazione delle emittenti, vedere <Memorizzazione automatica> (pagina 46) o <Memorizzazione manuale> (pagina 46).



- 12 Imposta un nome per la stazione sintonizzata. (pagina 47)
- 13 Elenca e seleziona le stazioni memorizzate.
Vedere <Selezioni predefinite> (pagina 47).

Modalità di ricerca

Consente di impostare la selezione di una stazione.



La modalità cambia nel seguente ordine a ogni sfioramento del tasto.

Visualizzazione	Impostazione
"AUTO1"	Consente di sintonizzare automaticamente una stazione con una buona ricezione.
"AUTO2"	Consente di sintonizzare le stazioni nella memoria una dopo l'altra.
"MANU"	Cambia manualmente alla frequenza successiva.

Memorizzazione automatica

Consente di memorizzare automaticamente le stazioni che offrono una buona ricezione.

1 Selezionare una banda da memorizzare



2 Selezionare la modalità di memorizzazione automatica



3 Avviare la memorizzazione automatica



La memorizzazione automatica termina quando sono state memorizzate 6 stazioni o quando tutte le stazioni sono state sintonizzate.



- L'operazione termina automaticamente se non si esegue alcuna operazione per 10 secondi.

Memorizzazione manuale

Consente di memorizzare il canale corrente di ricezione nella memoria.

1 Selezionare la stazione da memorizzare



2 Memorizzare



Continuare a toccare fino a quando non appare il numero della memoria.



: Premere per # secondi

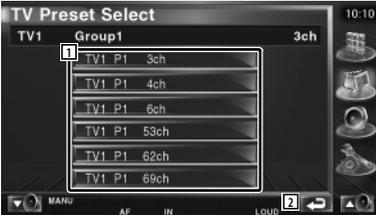
Selezioni predefinite

Elenca e seleziona le stazioni memorizzate.

1 Avviare le selezioni predefinite



2 Selezionare una stazione



- 1 Vengono visualizzate le stazioni memorizzate. Toccarle per selezionarle.
- 2 Ritorna alla schermata iniziale.

Impostazione del nome della stazione

Assegna un nome ad una stazione.

1 Selezionare la stazione a cui assegnare il nome

2 Avviare l'impostazione del nome



3 Inserire il nome

Per informazioni su come inserire un nome, vedere <Immissione di testo> (pagina 56).

4 Terminare l'impostazione del nome



Funzioni del pannello di controllo facile

Visualizza un pannello di controllo mobile sullo schermo.



- 1 Seleziona la sorgente.
- 2 Visualizza la schermata di controllo schermo.
(pagina 57 per il <Controllo dello schermo>)



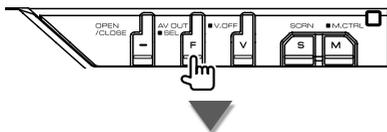
- Il display del pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

Controllo del sintonizzatore DAB

Nella modalità del sintonizzatore DAB vengono visualizzate diverse schermate di controllo (solo con l'accessorio sintonizzatore DAB opzionale collegato).

Funzioni del pannello di controllo facile

Visualizza un pannello di controllo mobile sullo schermo.



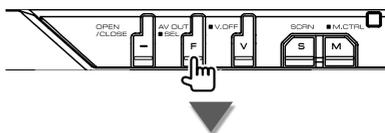
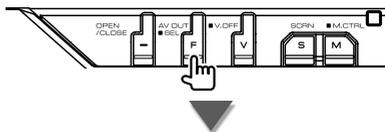
- 1 Seleziona la sorgente.
- 2 Seleziona la banda (DAB1/2/3).
- 3 Seleziona un servizio.
- 4 Seleziona l'ensemble.
- 5 Passa alla modalità di ricerca.
(Vedere pagina 50 per la <Modalità di ricerca>)
- 6 Visualizza la schermata di controllo schermo.
(pagina 57 per il <Controllo dello schermo>)



- Il display del pannello di controllo facile viene nascosto quando si sfiora la parte centrale del monitor.

Funzioni della schermata di controllo

Passa alla schermata di controllo per usare diverse funzioni.



- 1 Visualizza informazioni sulla musica in riproduzione.
Cambia la visualizzazione tra etichetta ensemble, etichetta PTY, etichetta componente, etichetta regione e qualità audio.
Quando appare , selezionandolo si scorre il testo.
- 2 Seleziona la banda (DAB1/2/3).
- 3 Seleziona un servizio.
- 4 Seleziona l'ensemble.

Pagina successiva ►

- 5 Seleziona la visualizzazione dei pulsanti.
- 6 Seleziona il funzionamento primario o secondario.
- 7 Seleziona il modo di memorizzazione automatica. (pagina 51 per <Memorizzazione automatica dell'insieme>)
- 8 Passa alla modalità di ricerca. (pagina 50 per la <Modalità di ricerca>)
- 9 Seleziona il numero di righe da mostrare nella visualizzazione delle informazioni.
- 10 Indica la modalità di ricerca corrente.



- 11 Quando appaiono i pulsanti P1 - P6, è possibile richiamare un servizio dalla memoria.



- 12 È possibile impostare la lingua del menu. Vedere <Impostazione del filtro lingua> (pagina 52)
- 13 Ricerca la stazione specificando il tipo di programma. Vedere <Ricerca per tipo di programma> (pagina 53).
- 14 È possibile elencare e selezionare i servizi. Vedere <Selezione del servizio> (pagina 52).
- 15 Visualizza le informazioni DAB.

Modalità di ricerca

Imposta una modalità di selezione delle stazioni.



La modalità cambia nel seguente ordine a ogni sfioramento del tasto.

Visualizzazione	Impostazione
"AUTO1"	Consente di sintonizzare automaticamente l'insieme con una buona ricezione.
"AUTO2"	Consente di sintonizzare i servizi nella memoria uni dopo l'altro.
"MANU"	Consente di passare manualmente al canale successivo.



: Premere per # secondi.

Memorizzazione automatica dell'insieme

Viene memorizzato automaticamente un insieme che offre una buona ricezione.

1 Selezionare una banda da memorizzare



2 Selezionare la modalità di memorizzazione automatica



3 Avviare la memorizzazione automatica



Sfiorate  o .

La memorizzazione automatica termina quando sono state memorizzate 6 stazioni o quando tutte le stazioni sono state sintonizzate.

Memoria delle preselezioni di servizio

Il servizio di ricezione corrente viene memorizzato.

1 Selezionare un servizio da memorizzare



2 Memorizzare



Continuare a toccare fino a quando non appare il numero della memoria.

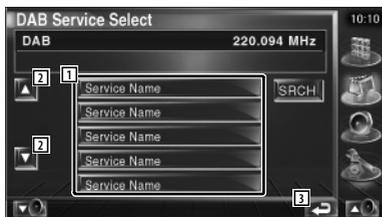
Selezione del servizio

Per elencare e selezionare il servizio nell'ensemble corrente.

1 Avviare la selezione del servizio



2 Selezionare un servizio



- 1 Selezionare un servizio.
Sintonizza il servizio selezionato.
- 2 Scorre l'elenco di servizi.
- 3 Ritorna alla schermata iniziale.

3 Ricercare il servizio



Impostazione del filtro lingua

Impostazione della lingua del menu.

1 Avviare l'impostazione del filtro della lingua



2 Selezionare una lingua



- 1 Visualizzazione della lingua
- 2 Scorre l'elenco delle lingue.
- 3 Ritorna alla schermata iniziale.

3 Ricercare la lingua



Ricerca per tipo di programma

Per specificare il tipo di programma e il servizio di ricerca.

1 Avviare la modalità del tipo di programma



2 Selezionare il tipo di programma



- 1 Visualizzazione del tipo di programma
- 2 Seleziona il tipo di programma.
- 3 4 5 vengono visualizzati ed è possibile cambiare la lingua. Toccando ancora una volta si cancella 4 5 ed è quindi possibile cambiare il tipo di programma.
- 4 Visualizzazione della lingua
- 5 Scorre l'elenco delle lingue.
- 6 Ritorna alla schermata iniziale.

3 Ricercare il servizio del tipo di programma selezionato



Annuncio DAB

Quando l'annuncio attivato si accende, l'origine passa automaticamente all'Annuncio.

Quando ha inizio l'annuncio...

Lo schermo dell'annuncio viene visualizzato automaticamente.

Schermo dell'annuncio

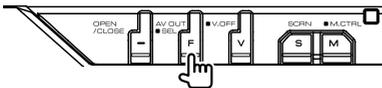


Selezione della sorgente

La sorgente da ascoltare può essere selezionata rapidamente.

Visualizzazione della schermata di controllo

1 Visualizzare la schermata di controllo



Premere più volte finché non appare la schermata di controllo.

2 Visualizzare la schermata di selezione sorgente



3 Selezionare una sorgente



- 1 Commuta la sorgente selezionata.
- 2 Scorre le sorgenti.
- 3 Cambia lo skin (3 tipi).
- 4 Visualizza la schermata di controllo del vivavoce. Vedere <Controllo del vivavoce> (pagina 58).



• La sorgente visualizzata dipende dal tipo di dispositivo collegato. Non è possibile premere pulsanti di sorgenti non disponibili.

Silenziamento dell'audio alla ricezione di una telefonata

Silenziamento dell'audio alla ricezione di una telefonata

Quando squilla il telefono, il sistema entra automaticamente nella modalità di pausa.

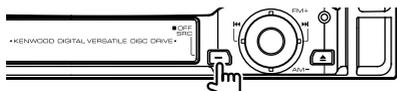
Quando si riceve una chiamata...

Appare lo schermo della telefonata ("CALL"), il sistema entra nella modalità di pausa.

Schermo della telefonata ("CALL")



Per continuare ad ascoltare la sorgente audio durante la chiamata...



La riproduzione audio viene ripresa durante la chiamata.

Al termine della chiamata...

Agganciare il telefono.

La riproduzione viene ripresa automaticamente.



- Per usare la funzione di silenziamento, è necessario collegare il cavo MUTE al telefono usando un comune accessorio per telefoni. Consultare il <MANUALE D'INSTALLAZIONE>.

Uso della schermata di immissione testo

Quando si seleziona la modalità di impostazione del nome del disco o altre modalità, viene visualizzata la seguente schermata per l'immissione del testo.

Schermata di immissione del testo



- 1 Sposta il cursore.
- 2 Inserisce uno spazio.
Per cancellare un carattere, posizionare il cursore su di esso e sfiorare questo pulsante.
- 3 Inserisce i caratteri.
- 4 Fa scorrere verso l'alto o verso il basso l'elenco dei caratteri.
- 5 Esce dalla modalità di immissione testo e ritorna alla schermata precedente.



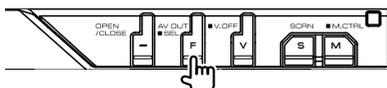
- È possibile immettere i caratteri solo dopo avere applicato il freno di parcheggio.

Controllo dello schermo

Controllo dello schermo

Per impostare lo schermo del monitor.

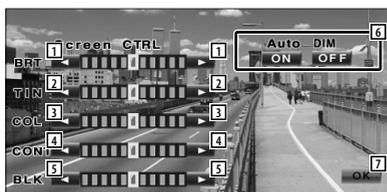
1 Visualizzare il pannello di controllo facile



2 Visualizzare la schermata di controllo schermo



3 Regolare la qualità dell'immagine



- 1 Regolazione luminosità
Disabilitato se è abilitato l'oscuramento automatico.
- 2 Controllo della tinta
Disponibile per le immagini del sistema NTSC su TV, video, iPod o telecamera posteriore.
- 3 Controllo del colore
Visualizzato solo sulle schermate di TV, video, iPod o telecamera posteriore.
- 4 Regolazione contrasti
- 5 Regolazione livello di nero

- 6 Configurazione dell'oscuramento automatico
Quando è impostato su "On", il display si offusca automaticamente se l'ambiente diventa buio.
- 7 Ritorna alla schermata precedente.



- La schermata di controllo dello schermo viene visualizzata solo quando si applica il freno di parcheggio.
- È possibile impostare la qualità dell'immagine per ogni sorgente.
- È possibile impostare la qualità dell'immagine per le schermate come il menu da <Impostazione del monitor> (pagina 78) del <Menu di configurazione>.

Controllo del vivavoce

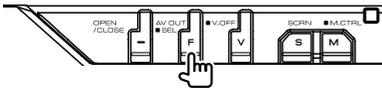


- È necessario registrare prima il telefono cellulare sul sistema vivavoce Bluetooth. Leggere anche il manuale d'uso del sistema vivavoce Bluetooth.

Funzioni della schermata di controllo

Per visualizzare la schermata di controllo e usare le diverse funzioni.

1 Visualizzare la schermata di controllo



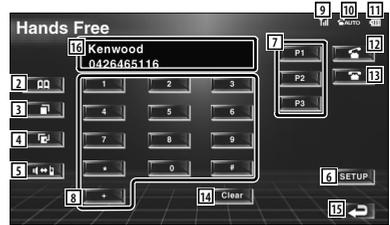
Premere più volte finché non appare la schermata di controllo.

2 Visualizzare la schermata di selezione sorgente



- 1 Visualizza lo stato di connessione con il cellulare.
Bianco: il telefono cellulare è collegato.
Arancione: il telefono cellulare non è collegato o non ha campo.

3 Visualizzare la schermata di controllo del vivavoce



- 2 Visualizza la schermata di ricerca della rubrica.
(Vedere <Uso della rubrica per effettuare una chiamata>, pagina 60)
- 3 Visualizza la schermata delle chiamate in uscita.
(Vedere <Ricomposizione>, pagina 62)
- 4 Visualizza la schermata delle chiamate in arrivo.
(Vedere <Ricomposizione>, pagina 62)
- 5 Seleziona le modalità privata e vivavoce (solo quando è in corso una chiamata).
- 6 Visualizza la schermata di configurazione del vivavoce.
(Vedere <Configurazione del sistema vivavoce>, pagina 63)
- 7 Inserire tre numeri per la funzione di composizione rapida.
(Vedere <Composizione rapida>, pagina 60)
- 8 Inserisce un numero di telefono.
(Vedere <Esecuzione di una chiamata>, pagina 59)
- 9 Visualizza l'intensità del segnale.*
Maggiore è il numero dei segmenti, maggiore è l'intensità del segnale.
- 10 Visualizza lo stato corrente della funzione di risposta automatica
Quando la funzione di risposta automatica è attiva: AUTO
Quando la funzione di risposta automatica non è attiva:
- 11 Visualizza il livello di carica del cellulare.*
Maggiore è il numero dei segmenti, maggiore è il livello di carica.
- 12 Avvia la chiamata.

13 Termina la chiamata.

Cancella il numero di telefono che si sta inserendo.

14 Cancella il numero di telefono inserito.

15 Ritorna alla schermata precedente.

16 Visualizza i numeri di telefono chiamati e che si stanno chiamando.

Se il numero è registrato nella rubrica, viene visualizzato il nome del destinatario a cui tale numero è associato.

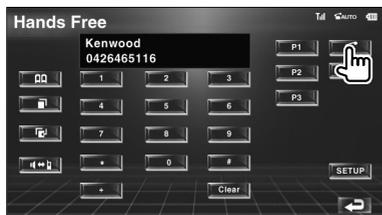


- Per motivi di sicurezza, alcune funzioni sono disattivate quando l'auto è in movimento. I pulsanti associati alle funzioni disattivate non sono disponibili.
- Quando appare la schermata di controllo del vivavoce, viene visualizzato il nome del telefono cellulare collegato per 5 secondi.
- * Poiché il numero di stati dell'unità di controllo non corrisponde a quello del cellulare, gli stati visualizzati sull'unità di controllo potrebbero essere diversi da quelli visualizzati sul cellulare. Non viene visualizzato nessuno stato se non è possibile ottenere informazioni in merito.
- Se si imposta la modalità privata sul telefono cellulare si disattiva la funzione vivavoce.

Ricezione di una chiamata

Quando si riceve una chiamata è possibile usare il vivavoce.

1 Rispondere alla chiamata



Quando si riceve una chiamata appare automaticamente la schermata di controllo del vivavoce.

2 Terminare la chiamata

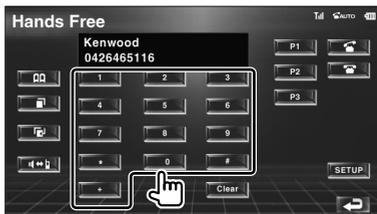


Si riapre la schermata precedente.

Esecuzione di una chiamata

Per effettuare una chiamata inserendo un numero di telefono.

1 Inserire un numero di telefono



2 Effettuare la chiamata



Quando il destinatario risponde è possibile cominciare a parlare.



- Per correggere un numero, premere **Clear**.

3 Terminare la chiamata



Si riapre la schermata precedente.



- Si possono inserire al massimo 32 numeri.

Composizione rapida

È possibile registrare fino a 3 numeri di telefono per la composizione rapida.

Per registrare un numero di telefono:

1 Visualizzare il numero di telefono da registrare

Vedere <Uso della rubrica per effettuare una chiamata> (pagina 60), <Ricomposizione> (pagina 62) e <Esecuzione di una chiamata> (pagina 59).

2 Registrare il numero di telefono



Premere per almeno 2 secondi.

Per richiamare un numero dalla memoria:

1 Selezionare il numero di telefono



2 Effettuare la chiamata



- Per la composizione rapida è possibile registrare soltanto numeri di telefono. Pertanto, il nome del destinatario non viene visualizzato durante la composizione.

Uso della rubrica per effettuare una chiamata

È possibile chiamare una persona usando il relativo numero di telefono registrato nella rubrica.

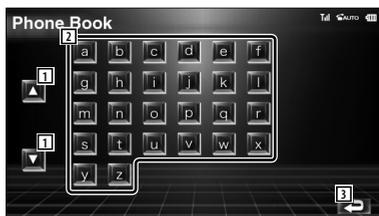
1 Visualizzare la schermata della rubrica



Si apre la schermata di immissione iniziale.



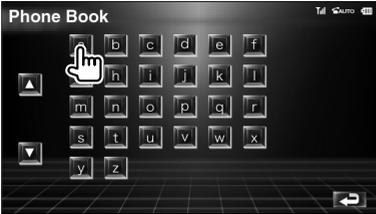
Schermata di immissione iniziale



- 1 Fa scorrere la matrice di caratteri.
- 2 Visualizza la rubrica telefonica cominciando dal nome che inizia con il carattere selezionato.
- 3 Ritorna alla schermata del vivavoce.



2 Selezionare l'iniziale del nome di una persona registrata in memoria



Si apre la schermata della rubrica.



Schermata della rubrica

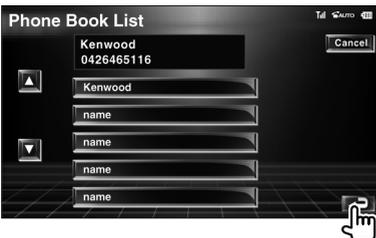


- 4 Scorre l'elenco.
- 5 Inserisce il nome del destinatario.
- 6 Cancella le operazioni.
- 7 Ritorna alla schermata del vivavoce.

3 Selezionare il destinatario da chiamare



4 Confermare il destinatario



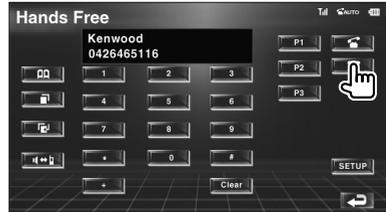
Viene visualizzata nuovamente la schermata di controllo del vivavoce. Vengono visualizzati i dati del destinatario selezionato.

5 Effettuare la chiamata



Quando il destinatario risponde è possibile cominciare a parlare.

6 Terminare la chiamata



Si riapre la schermata precedente.



- Prima di poter usare la rubrica è necessario scaricarla dal telefono cellulare. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale d'istruzioni del sistema vivavoce Bluetooth e del cellulare.
- È possibile visualizzare fino a 20 caratteri per ogni nome nella rubrica.
- Le iniziali a cui non corrispondono nomi non vengono visualizzate.
- Per la ricerca, al posto dei caratteri accentati, come ad esempio "è", si ricerca il corrispondente carattere non accentato ("e").

Ricomposizione

È possibile richiamare uno dei numeri delle ultime 10 chiamate effettuate o ricevute.

1 Visualizzare la schermata di ricerca delle chiamate in uscita e delle chiamate in arrivo



: Chiamate in uscita

: Chiamate in arrivo

Viene visualizzata la schermata con l'elenco delle chiamate in uscita e in arrivo.

Schermata delle chiamate in uscita o in arrivo



1 Scorre l'elenco.

2 Inserisce il nome del destinatario.

3 Permette di passare dalla schermata di visualizzazione di un elenco di 5 numeri a quella in cui ne viene visualizzato uno solo.

4 Inserisce i dati del destinatario e ritorna alla schermata di controllo del vivavoce.

5 Ritorna alla schermata del vivavoce.

2 Selezionare il destinatario da chiamare



3 Confermare il destinatario



Viene visualizzata nuovamente la schermata di controllo del vivavoce. Vengono visualizzati i dati del destinatario selezionato.

4 Effettuare la chiamata



Quando il destinatario risponde è possibile cominciare a parlare.

5 Terminare la chiamata



Si riapre la schermata precedente.



- La schermata delle chiamate in uscita o delle chiamate in arrivo mostra l'elenco delle chiamate effettuate o ricevute da questa unità. Non corrisponde all'elenco memorizzato sul telefono cellulare.

Configurazione del sistema vivavoce

Il sistema vivavoce può essere configurato come segue.



Schermata di configurazione del vivavoce



- 1 Imposta un tempo per la risposta automatica dopo il termine di una chiamata. (🗒️ "8")
"Off": Funzione non disponibile.
"0-99": Imposta il tempo (secondi).
- 2 Imposta l'altoparlante di uscita.
(🗒️ "Front-R")
"Front-L": Emette il segnale da altoparlante frontale sinistro.
"Front-R": Emette il segnale da altoparlante frontale destro.
"Front All": Emette il segnale da entrambi gli altoparlanti frontali.
- 3 Imposta il bip della chiamata in arrivo.
(🗒️ "On")
"On": Si sente il bip.
"Off": Non si sente il bip.
- 4 Visualizza la schermata di selezione telefono.
- 5 Visualizza la schermata di cancellazione telefono.
- 6 Ritorna alla schermata del vivavoce.

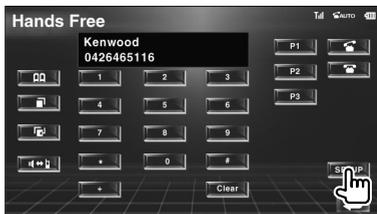


- Prevalere il tempo più breve tra il tempo per la risposta automatica impostato sull'unità e quello impostato sul telefono cellulare.
- Scegliere l'altoparlante più lontano dal microfono per prevenire fischi o echi.

Selezione del telefono da usare come vivavoce

È possibile selezionare il telefono da usare come vivavoce dall'elenco.

1 Visualizzare la schermata di configurazione del vivavoce



2 Visualizzare l'elenco di selezione telefono



Schermata di selezione telefono



- 1 Selezionare il telefono cellulare da usare come vivavoce.
- 2 Ritorna alla schermata di configurazione del vivavoce.

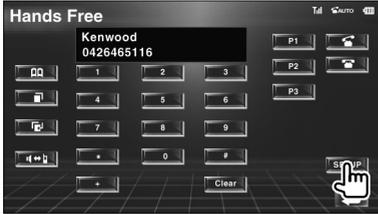
3 Selezionare il telefono da usare come vivavoce



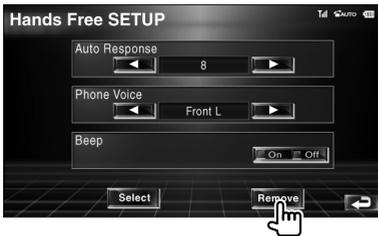
Cancellazione di un telefono vivavoce

È possibile cancellare la registrazione di un telefono vivavoce.

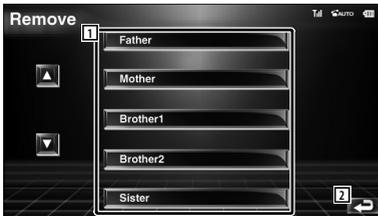
1 Visualizzare la schermata di configurazione del vivavoce



2 Visualizzare l'elenco di cancellazione telefono



Schermata di cancellazione telefono



- 1 Seleziona il telefono cellulare da cancellare dall'elenco.
- 2 Ritorna alla schermata di configurazione del vivavoce.

3 Selezionare il telefono vivavoce da cancellare



- La rubrica, l'elenco delle chiamate in uscita e l'elenco delle chiamate in arrivo vengono cancellati insieme con il telefono vivavoce cancellato.

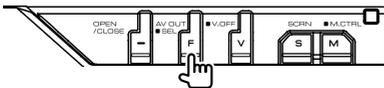
Menu di configurazione

È possibile impostare vari parametri del ricevitore.

Menu di configurazione

Visualizza il menu di configurazione per impostare diverse funzioni.

1 Visualizzare la schermata di controllo



Premere più volte finché non appare la schermata di controllo.

2 Visualizzare il menu di configurazione



3 Selezionare la voce di configurazione



- 1 Viene visualizzata la schermata di configurazione selezionata.
- 2 Scorre il menu di configurazione.

Configurazione dell'audio

È possibile impostare una rete di altoparlanti, ecc.

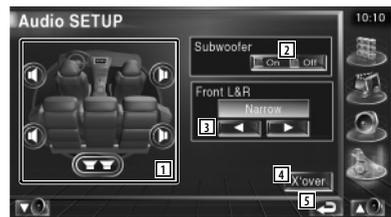
1 Visualizzare la schermata di configurazione dell'audio

Premere [Audio SETUP] nel menu di configurazione (pagina 66).



- Non è possibile selezionare [Audio SETUP] senza aver prima selezionato una sorgente.

2 Configurare ciascuna voce

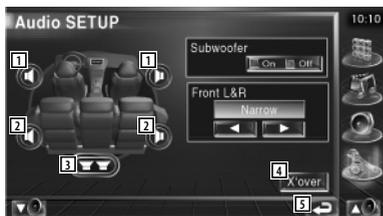


- 1 Seleziona l'altoparlante per impostare il crossover. Vedere <Configurazione della rete crossover> (pagina 67).
- 2 Imposta la disponibilità dei subwoofer.
- 3 Seleziona il tipo di altoparlanti anteriori.
"Standard": Impostazione per altoparlanti di diametro normale
"Narrow": Impostazione per altoparlanti di diametro ridotto
"Middle": Impostazione per altoparlanti di diametro medio
"Wide": Impostazione per altoparlanti di diametro superiore
- 4 Passa alla schermata di configurazione del crossover.
Vedere <Configurazione della rete crossover> (pagina 67).
- 5 Ritorna alla schermata iniziale.

Configurazione della rete crossover

È possibile impostare una frequenza crossover degli altoparlanti.

1 Selezionare l'altoparlante per impostare il crossover

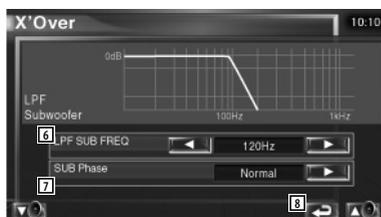


- 1 Imposta il filtro passa alto dell'altoparlante anteriore.
- 2 Imposta il filtro passa alto dell'altoparlante posteriore.
- 3 Imposta il filtro passa basso del subwoofer.
- 4 Passa alla schermata di configurazione del crossover.
- 5 Ritorna alla schermata iniziale.

2 Visualizzare la schermata di configurazione del crossover



3 Impostare il crossover



- 6 Imposta la frequenza del crossover.
- 7 Imposta la fase del subwoofer. (solo quando in impostazioni audio "Subwoofer" è impostato su "On" e "LPF SUB FREQ" ha un'impostazione diversa da "Through")
- 8 Ritorna alla schermata iniziale.

Configurazione del DVD

È possibile impostare la riproduzione DVD.

1 Visualizzare la schermata di configurazione del DVD

Premere [DVD SETUP] nel menu di configurazione (pagina 66).

2 Configurare ciascuna voce



- 1 Seleziona la lingua del menu di un disco.* (Vedere <Impostazione della lingua>, pagina 68)
- 2 Seleziona la lingua dei sottotitoli.* (Vedere <Impostazione della lingua>, pagina 68)
- 3 Seleziona la lingua dell'audio.* (Vedere <Impostazione della lingua>, pagina 68)
- 4 Imposta l'intervallo dinamico.* (Wide) L'intervallo dinamico si riduce se si passa da "Wide" a "Normal" e da "Normal" a "Dialog". "Dialog" imposta un volume del suono più elevato rispetto alle impostazioni "Wide" e "Normal", permettendo un ascolto più chiaro dei dialoghi di un film. E' effettivo solo quando usate il software Dolby Digital.
- 5 Ritorna alla schermata iniziale.



- * Disattivato quando viene riprodotto un DVD.



- 6 Imposta la visualizzazione della funzione multiangolo. (☑ On)
- 7 Seleziona la modalità di visualizzazione schermata.*1 (☑ 16:9)
 "16:9": Visualizza ampie immagini.
 "4:3 LB": Visualizza ampie immagini in formato letterbox (con delle barre nere in alto e in basso nella schermata).
 "4:3 PS": Visualizza ampie immagini in formato Pan & Scan (con immagini tagliate alle estremità destra e sinistra).
- 8 Visualizza la schermata del blocco di protezione.* (☑ Off)
 (Vedere <Impostazione del livello protezione per i bambini>, pagina 69)
- 9 Mantenere "Auto".*



* Disattivato quando viene riprodotto un DVD.



- 10 Seleziona un tempo di visualizzazione delle immagini. * (☑ Middle)
 La visualizzazione dell'immagine JPEG è cambiata.
 "Short", "Middle", "Long"



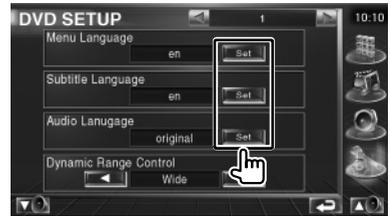
* Disattivato quando viene riprodotto un DVD.

Impostazione della lingua

Consente di selezionare la lingua da utilizzare per i commenti e i menu.

1 Selezionare la lingua da impostare

Fare riferimento a <Configurazione del DVD> (pagina 67) e selezionare [Menu Language], [Subtitle Language] o [Audio Language].



2 Visualizzare la schermata di impostazione della lingua



- 1 Inserisce un codice lingua.
- 2 Annulla le impostazioni lingua e ritorna alla schermata 1 di configurazione del DVD (DVD SETUP 1).
- 3 Imposta la lingua audio originale. (Viene visualizzato durante la configurazione della lingua audio.)
- 4 Imposta la lingua e ritorna alla schermata 1 di configurazione del DVD (DVD SETUP 1). (Appare dopo aver inserito il codice della lingua.)
- 5 Cancella il codice lingua.

3 Inserire un codice lingua

Vedere <Codici lingua DVD> (pagina 97) e selezionare la lingua desiderata.

4 Impostare la lingua da utilizzare



Impostazione del livello protezione per i bambini

Imposta il livello di protezione per i bambini.

1 Visualizzare la schermata numero codice livello di protezione per bambini



Fare riferimento a <Configurazione del DVD> (pagina 67) e premere [Parental Level].



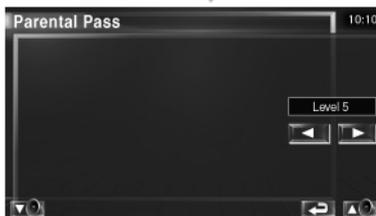
- 1 Inserisce un numero codice.
- 2 Annulla le impostazioni correnti e ritorna alla schermata 2 di configurazione del DVD (DVD SETUP 2).
- 3 Indica il livello attuale di protezione per bambini.
- 4 Determina il numero codice e visualizza la schermata di impostazione del livello di protezione.
- 5 Cancella il numero codice.

2 Inserire il numero codice



- Il numero inserito per primo viene impostato come numero di codice.
- Potete azzerare il numero del codice premendo il tasto Ripristino.

3 Visualizzare la schermata di configurazione del livello di protezione



Pagina successiva ►

4 Selezionare un livello di protezione e completare la configurazione



- 6 Seleziona un livello di protezione.
- 7 Completa l'impostazione del livello di protezione e ritorna alla schermata 2 di configurazione del DVD (DVD SETUP 2).



- Se un disco ha un livello di blocco di protezione maggiore, è necessario inserire il numero codice.
- Il livello di blocco di protezione per i bambini varia a seconda del disco inserito.
- Se un disco non ha un blocco di protezione, qualsiasi utente può riprodurlo anche se si è impostato il blocco di protezione.

Configurazione del DivX

Controlla il codice di registrazione. Il codice è necessario per i dischi con DRM (Digital Rights Management).

1 Visualizzare la schermata di configurazione del DivX

Premere [DivX SETUP] nel menu di configurazione (pagina 66).



- 1 Visualizza il codice di registrazione.
- 2 Ritorna alla schermata iniziale.



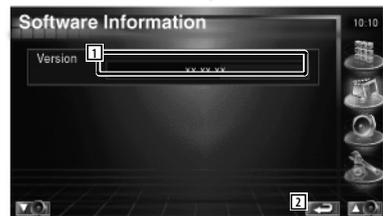
- Quando si scarica un file DivX VOD controllato mediante DRM, registrare il codice che appare sullo schermo come quello sopra indicato. In caso contrario l'unità potrebbe non essere in grado di riprodurre il file. Quando si riproduce un file DivX VOD con limitazioni alla visione, viene visualizzato il numero restante di visualizzazioni. Quando il numero di visualizzazioni restanti arriva a 0, appare un messaggio di avviso e la riproduzione del file non è più possibile.

Informazioni software

Controlla la versione software dell'unità.

1 Visualizzare la schermata di informazione software

Premere [Software Information] nel menu di configurazione (pagina 66).



- 1 Visualizza la versione software.
- 2 Ritorna alla schermata iniziale.

Configurazione dell'iPod

Esegue la configurazione quando si utilizza l'iPod.

1 Visualizzare la schermata di configurazione dell'iPod

Premere [iPod SETUP] nel menu di configurazione (pagina 66).

2 Configurare ciascuna voce



- 1 Imposta la velocità di riproduzione dell'audiobook.
- 2 Imposta lo schermo panoramico su on o off.
- 3 Ritorna alla schermata iniziale.



- Se l'iPod è collegato, non è possibile impostare "Wide Screen".

Configurazione del sistema

È possibile impostare i parametri del sistema.

1 Visualizzare la schermata di configurazione del sistema

Premere [System SETUP] nel menu di configurazione (pagina 66).

2 Configurare ciascuna voce



- 1 Attiva o disattiva il volume tono tastiera. (On)
- 2 Permette di scorrere il testo del display nella schermata di controllo sorgente. (Manual)

"Auto": Scorre il testo in modo automatico.

"Manual": Permette di scorrere il testo in modo manuale.

- 3 Seleziona un segnale di controllo remoto. (On).
Quando è impostato su "Off", il telecomando di ricezione TV viene rifiutato.
- 4 Imposta la riproduzione di un CD. (1).
"1": Riconosce automaticamente e riproduce un disco contenente file audio, un DVD o un CD musicale.
"2": Riproduce forzatamente un disco come se fosse un CD musicale. Selezionare "2" per riprodurre un CD musicale con un formato speciale oppure se non è possibile riprodurre un disco nella posizione "1".
- 5 Ritorna alla schermata iniziale.



- Non è possibile riprodurre un file audio/disco VCD in posizione "2". Inoltre, può non essere possibile riprodurre alcuni CD musicali nella posizione "2".
- La configurazione è disabilitata durante la riproduzione del disco.



- 6 Seleziona il colore di illuminazione dei tasti del ricevitore. (Red)
"Green": Verde
"Red": Rosso
- 7 Ritorna alla schermata iniziale.

Configurazione dell'interfaccia AV

È possibile impostare i parametri dell'interfaccia audio e video (AV).

1 Visualizzare la schermata di configurazione dell'AV

Premere [AV Interface] nel menu di configurazione (pagina 66).

2 Configurare ciascuna voce



1 Imposta un messaggio da visualizzare quando si seleziona un sistema collegato tramite la porta di ingresso AV. (☑ VIDEO)



• Se la connessione del sistema di navigazione è stata impostata su "AV-IN", il display è fisso su "NAV".

2 Imposta una visualizzazione immagine del sistema collegato tramite la porta di ingresso AV. (☑ Off)

"Off": Quando si sostituisce la sorgente immagine, viene visualizzata un'immagine inserita attraverso la porta di ingresso AV.

"On": Quando un segnale d'immagine viene inserito dalla porta di ingresso AV, viene visualizzata questa immagine.

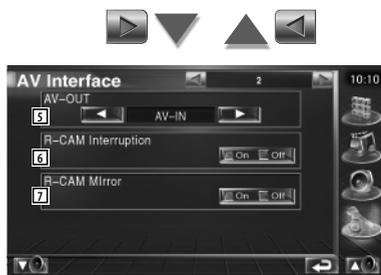
3 Seleziona la connessione del sistema di navigazione. (☑ RGB)

"RGB": Permette al sistema di navigazione Kenwood di collegarsi attraverso il proprio cavo di interfaccia.

"AV-IN": Permette a un sistema di navigazione di terzi di collegarsi attraverso la porta di ingresso AV.

"Off": Da utilizzare se non vi è alcun sistema di navigazione collegato. (Il display del navigatore viene cancellato quando si seleziona la sorgente AV.)

4 Ritorna alla schermata iniziale.



5 Consente di selezionare l'origine AV da emettere dalla porta AV OUTPUT. (☑ AV-IN)

6 Imposta un metodo per passare alla visualizzazione telecamera posteriore. (☑ Off)

"On": Passa alla visualizzazione telecamera posteriore quando viene inserita la retromarcia.

"Off": Passa alla visualizzazione telecamera posteriore quando viene inserita la retromarcia e si preme più volte l'interruttore [V.SEL].

7 È possibile regolare verso sinistra o destra la visualizzazione telecamera posteriore. Impostare su "Reverse" per visualizzare la vista posteriore a destra e a sinistra nell'immagine speculare sulla schermata. (☑ Off)



- 8 Seleziona altoparlanti per la guida vocale del sistema di navigazione. (☑ F-Left)
"F-Left": Utilizza l'altoparlante anteriore sinistro per la guida vocale.
"F-Right": Utilizza l'altoparlante anteriore destro per la guida vocale.
"Front All": Utilizza entrambi gli altoparlanti anteriori per la guida vocale.
- 9 Regola il volume della guida vocale del sistema di navigazione. (☑ 21)
- 10 Disattiva il volume durante la guida vocale del sistema di navigazione. (☑ On)
Quando è impostato su "On", il livello del volume per la guida vocale diminuisce.
- 11 Imposta un metodo di selezione della sorgente audio dal sistema di navigazione. (☑ Off)
"On": Permette di selezionare l'ingresso della sorgente audio dall'interfaccia del sistema di navigazione premendo [SRC] o selezionandolo dalla schermata di selezione sorgente.
"Off": Non è possibile selezionare la sorgente audio tramite [SRC] o la schermata di selezione sorgente.

Interfaccia utente

È possibile impostare i parametri dell'interfaccia utente.

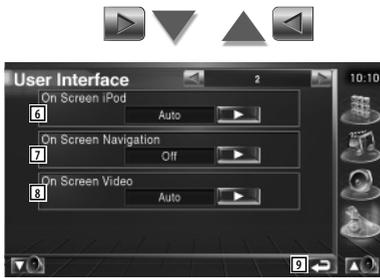
1 Visualizzare la schermata interfaccia utente

Premere [User Interface] nel menu di configurazione (pagina 66).

2 Configurare ciascuna voce



- 1 Seleziona lo sfondo da visualizzare.
"Change": Visualizza immagini all'interno di questa unità.
Fare riferimento a <Selezione dello sfondo> (pagina 76).
- 2 Permette di inserire o eliminare immagini di sfondo in o da questa unità.
Premere  per accedere alla modalità di scollegamento del dispositivo USB, quindi rimuovere il dispositivo USB.
"Memory": Permette di inserire immagini di sfondo. Fare riferimento a <Inserimento dello sfondo> (pagina 75).
"Delete": Permette di eliminare immagini di sfondo memorizzate nell'unità. Fare riferimento a <Eliminazione dello sfondo> (pagina 75).
- 3 Imposta la visualizzazione o meno della destinazione quando si sfiora il pannello.
- 4 Imposta il metodo di visualizzazione dei caratteri sconosciuti.
"On": Visualizza i caratteri russi.
"Off": Visualizza i caratteri europei.
- 5 Ritorna alla schermata iniziale.



- 6 Imposta la visualizzazione della schermata di riproduzione dell'iPod. (☑ Auto)
"Auto": Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.
"Manual": Le informazioni vengono visualizzate sfiorando la schermata.
- 7 Imposta la visualizzazione della schermata di navigazione. (☑ Off)
"Auto": Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.
"Off": Le informazioni non vengono visualizzate.
- 8 Imposta la visualizzazione della schermata di riproduzione video. (☑ Auto)
"Auto": Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.
"Manual": Le informazioni vengono visualizzate sfiorando la schermata.
- 9 Ritorna alla schermata iniziale.



- 10 Imposta la visualizzazione della schermata di riproduzione del DVD. (☑ Manual)
"Auto": Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.
"Manual": Le informazioni vengono visualizzate sfiorando la schermata.
- 11 Imposta la visualizzazione della schermata TV. (☑ Auto) (con solo il sintonizzatore TV accessorio opzionale collegato)
"Auto": Le informazioni vengono visualizzate per 5 secondi dopo l'aggiornamento.
"Manual": Le informazioni vengono visualizzate sfiorando la schermata.
- 12 Ritorna alla schermata iniziale.



- 13 Imposta la visualizzazione o meno delle animazioni nella commutazione delle schermate.
- 14 Imposta la visualizzazione o meno del nome dei pulsanti , , e  sul lato destro della schermata menu.
- 15 Ritorna alla schermata iniziale.

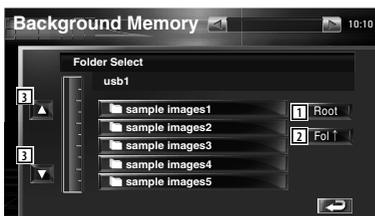
Inserimento dello sfondo

Carica immagini da impostare come sfondo.

- 1 Collegare il dispositivo che contiene l'immagine da caricare
- 2 Visualizzare la schermata interfaccia utente

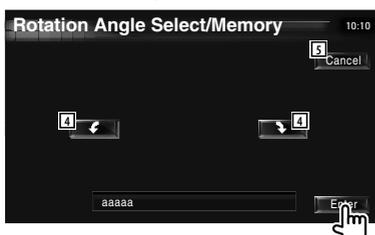


- 3 Selezionare l'immagine da caricare



- 1 Ritorna alla schermata Media Select.
- 2 Ritorna alla cartella precedente.
- 3 Scorre l'elenco.

- 4 Caricare l'immagine



- 4 Ruota l'immagine.
- 5 Ritorna alla schermata di selezione immagine.



- Fare riferimento a <File di immagine> (pagina 11) per informazioni specifiche sulle immagini compatibili.
- È possibile caricare fino a 3 immagini.
- Questo non è possibile se come sorgente è stato selezionato il dispositivo USB.

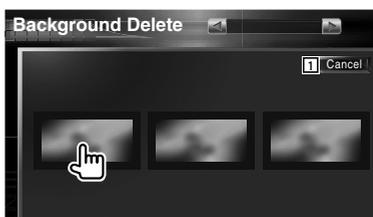
Eliminazione dello sfondo

Elimina le immagini di sfondo.

- 1 Visualizzare la schermata di selezione eliminazione immagine



- 2 Selezionare l'immagine da eliminare

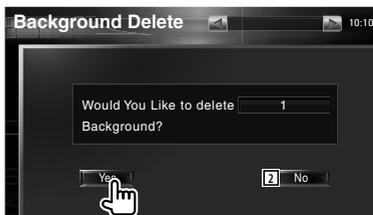


- 1 Ritorna alla schermata iniziale.

- 3 Eliminare l'immagine



- 4 Confermare



- 2 Ritorna alla schermata di selezione immagine.

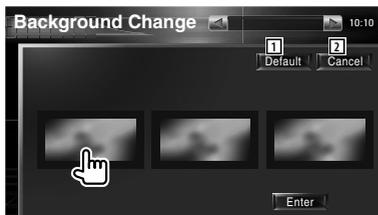
Selezione dello sfondo

Seleziona un'immagine da impostare come sfondo.

1 Selezionare la schermata di selezione dello sfondo



2 Selezionare un'immagine come sfondo



- 1 Ritorna alla schermata iniziale.
- 2 Ritorna allo sfondo iniziale.

3 Impostare l'immagine come sfondo



Regolazione del pannello a sfioramento

È possibile regolare le operazioni del pannello a sfioramento.

1 Visualizzare la schermata di regolazione del pannello a sfioramento

Premere [Touch] nel menu di configurazione (pagina 66).

2 Avviare l'impostazione del pannello a sfioramento



- 1 Ritorna alla schermata iniziale.

3 Regolare il pannello a sfioramento



Seguire le istruzioni sulla schermata e premere al centro il simbolo .

- 2 Annulla la regolazione e ritorna alla schermata di regolazione del pannello a sfioramento.
- 3 Ripristina la condizione iniziale.

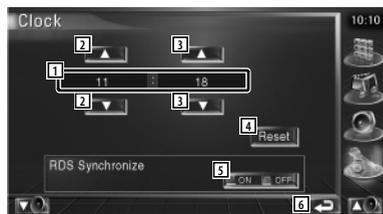
Impostazione dell'orologio

È possibile regolare l'ora dell'orologio.

1 Visualizzare la schermata di impostazione dell'orologio

Premere [Clock] nel menu di configurazione (pagina 66).

2 Impostare l'orologio



- 1 Visualizzazione ora
- 2 Regola le ore.
- 3 Regola i minuti.
- 4 Imposta i minuti su "00".
Esempi di impostazione:
3:00 — 3:29 ➔ 3:00
3:30 — 3:59 ➔ 4:00
- 5 Imposta l'ora dell'orologio sincronizzandola con i dati inviati dalla stazione RDS. (☑ On)
Quando è su "On", la modalità sincronizzata ha inizio e l'orologio non può essere regolato manualmente.
- 6 Ritorna alla schermata iniziale.

3 Regolare l'ora dell'orologio



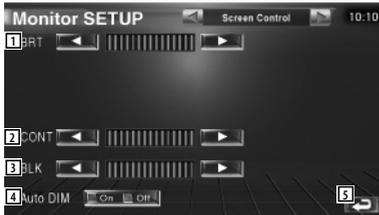
Impostazione del monitor

È possibile regolare la posizione, la qualità dell'immagine e la modalità della schermata del monitor.

1 Visualizzare la schermata di impostazione del monitor

Premere [Monitor SETUP] nel menu di configurazione (pagina 66).

2 Configurare ciascuna voce



- 1 Regolazione luminosità
Disabilitato se è abilitato l'oscuramento automatico.
- 2 Regolazione contrasti
- 3 Regolazione livello di nero
- 4 Configurazione dell'oscuramento automatico
Quando è impostato su "On", il display si offusca automaticamente se l'ambiente diventa buio.
- 5 Ritorna alla schermata iniziale.



- In questa schermata di controllo è possibile impostare la schermata di menu. È possibile impostare video come DVD in <Controllo dello schermo> (pagina 57).

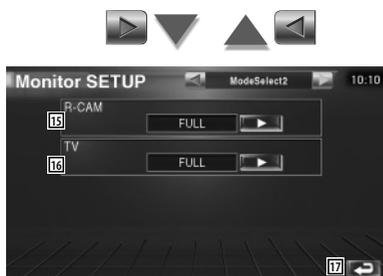


- 6 Regolazione dell'angolazione del monitor
- 7 Regolazione della posizione del monitor avanti/indietro
- 8 Impostazione di apertura/chiusura del monitor
Quando è impostato su "On", il monitor si apre o si chiude automaticamente se si attiva o si disattiva la chiave di accensione.
- 9 Configurazione dell'azione del monitor
Quando è impostato su "Quick", il monitor si apre rapidamente.
- 10 Ritorna alla schermata iniziale.



- 11 Seleziona una modalità di visualizzazione della schermata di riproduzione video dell'iPod.
È possibile selezionare una delle seguenti modalità.
"FULL", "JUST", "ZOOM", "NORMAL"
- 12 Seleziona una modalità di visualizzazione della schermata di riproduzione DVD.
È possibile selezionare una delle seguenti modalità.
"FULL", "JUST", "ZOOM", "NORMAL"
- 13 Seleziona una modalità di visualizzazione della schermata di riproduzione VIDEO.
È possibile selezionare una delle seguenti modalità.
"FULL", "JUST", "ZOOM", "NORMAL"

14 Ritorna alla schermata iniziale.



15 Seleziona una modalità di visualizzazione della schermata telecamera posteriore (R-CAM).

È possibile selezionare una delle seguenti modalità.

"FULL", "JUST", "ZOOM", "NORMAL"

16 Seleziona una modalità di visualizzazione della schermata TV.

È possibile selezionare una delle seguenti modalità.

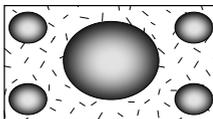
"FULL", "JUST", "ZOOM", "NORMAL"

17 Ritorna alla schermata iniziale.

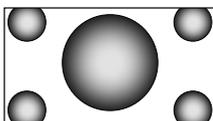


- Quando si seleziona la schermata del menu, del controllo facile o di navigazione, il display viene visualizzato automaticamente in modalità schermo intero. La modalità dello schermo dei display non può essere modificata.
- È possibile impostare la qualità dell'immagine per ogni fonte.

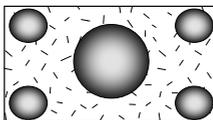
Modalità immagine intera (FULL)



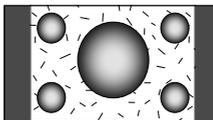
Modalità immagine zoomata (ZOOM)



Modalità immagine giustificata (JUST)



Modalità immagine normale (NORMAL)



Configurazione del codice di sicurezza

È possibile impostare un codice di sicurezza per proteggere il ricevitore contro furti.



- Quando la funzione del codice di sicurezza è attivata, non può essere rilasciata. Si noti che il codice di sicurezza è un numero di 4 cifre inserito nel "Car Audio Passport" di questo pacchetto.

1 Visualizzare la schermata di configurazione del codice di sicurezza

Premere [Security] nel menu di configurazione (pagina 66).



- 1 Visualizza la schermata di inserimento del codice di sicurezza.
- 2 Consente di attivare e disattivare la funzione DSI. Se impostato su "On", la spia dell'antifurto lampeggia quando il pannello di controllo viene rimosso. (🔧 On)
- 3 Ritorna alla schermata iniziale.

2 Avviare la configurazione del codice di sicurezza



- Se è già stata completata la registrazione del codice, non è possibile eseguire questa operazione. [Set]

3 Inserire un codice di sicurezza



Digitare un numero a 4 cifre.

4 Registrare il codice di sicurezza



5 Reinserire il codice di sicurezza

Reimmettere lo stesso codice di sicurezza immesso al passaggio 3 per conferma.



- Se si immette un codice di sicurezza diverso, verrà di nuovo visualizzato lo schermo del passaggio 3 (per la prima immissione del codice).

6 Registrare nuovamente il codice di sicurezza



Ora, il codice di sicurezza è stato registrato. Se si preme il tasto di ripristino o si scollega il ricevitore dalla batteria dopo la registrazione del codice, sarà necessario reimmettere il codice di sicurezza registrato.

Se si è premuto il tasto di ripristino o si è scollegato il ricevitore dalla batteria...

1 Inserire il codice di sicurezza corretto



È necessario inserire lo stesso codice di sicurezza inserito al passaggio 3.

2 Inserire il codice di sicurezza



Ora, è possibile utilizzare il ricevitore.



- Se si immette un codice di sicurezza errato, non è possibile utilizzare il ricevitore per alcuni istanti.

Conteggio voci errato	Tempo di non operatività del ricevitore
1	-
2	5 minuti
3	1 ora
4 o più	24 ore

Impostazione della TV

È possibile impostare le aree di ricezione del segnale TV (solo con l'accessorio sintonizzatore TV opzionale collegato).

1 Visualizzare la schermata di impostazione della TV

Premere [TV SETUP] nel menu di configurazione (pagina 66).

2 Impostare la TV



- Imposta l'attuale area di ricezione TV1.
- Ritorna alla schermata iniziale.



- Imposta l'attuale area di ricezione TV2.
- Ritorna alla schermata iniziale.

Impostazione RDS

È possibile impostare i parametri RDS in questione.

1 Visualizzare la schermata di impostazione RDS

Premere [RDS SETUP] nel menu di configurazione (pagina 66).

2 Impostare la RDS



- 1 Imposta un tempo di interruzione tra i notiziari.
- 2 Attiva o disattiva la funzione di Ricerca delle frequenze alternative. (☑ On)
- 3 Attiva o disattiva la funzione di Limitazione regionale. (☑ On)
- 4 Attiva o disattiva la funzione di Sintonizzazione automatica TP. (☑ On)
- 5 Ritorna alla schermata iniziale.



- 6 Seleziona la lingua del display per la funzione PTY (Tipo di programma).
- 7 Ritorna alla schermata iniziale.

Impostazione DAB

È possibile impostare la ricezione DAB (solo con il sintonizzatore DAB opzionale collegato)

1 Visualizzare la schermata di impostazione DAB

Premere [DAB Set Up] nel menu di configurazione (pagina 66).

2 Impostare la DAB



- 1 Attiva o disattiva la Priorità DAB.
- 2 Attiva o disattiva la funzione di Controllo della gamma dinamica.
- 3 Attiva o disattiva la funzione di Annunci regionali.
- 4 Imposta un tipo di programma da selezionare in automatico all'avvio del set di ricezione.
- 5 Ritorna alla schermata iniziale.



- 6 Visualizza la schermata di selezione dell'annuncio. (pagina 83)

Selezione dell'annuncio

È possibile impostare diversi parametri di ricezione degli annunci.

1 Visualizzare la schermata degli annunci

Vedere <Impostazione DAB> (pagina 82).

2 Impostare i parametri di annuncio



- 1 Attiva o disattiva la funzione di Ricezione annunci.
- 2 Ritorna alla schermata iniziale.

Comando AMP

Consente di impostare l'amplificatore di potenza collegato tramite bus LX (solo con l'accessorio amplificatore di potenza LX opzionale collegato).

1 Visualizzare la schermata di comando Amp

Premere [Amp Control] nel menu di configurazione (pagina 66).

2 Impostare il comando Amp



- 1 Visualizzazione delle opzioni e dei valori di impostazione
- 2 Seleziona un'opzione di impostazione.
- 3 Seleziona un valore di impostazione.
- 4 Inserisce il valore di impostazione.
- 5 Ritorna alla schermata iniziale.



- È possibile individuare il nome del modello dell'amplificatore nel sistema. Consultare il catalogo dell'amplificatore.
- Per le opzioni e i valori modificabili e per il funzionamento dell'amplificatore dopo la modifica, consultare il manuale d'uso dell'amplificatore.

Memoria di configurazione

È possibile memorizzare le impostazioni di configurazione dell'audio e dell'interfaccia AV. Le impostazioni memorizzate possono essere richiamate in qualsiasi momento. Ad esempio, anche quando le impostazioni vengono cancellate a causa di una sostituzione della batteria, è possibile ripristinarle.

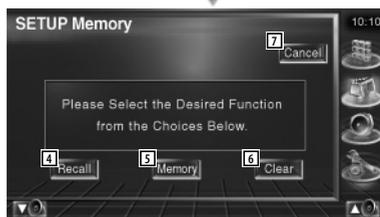
1 Visualizzare la schermata della memoria di configurazione

Premere [SETUP Memory] nel menu di configurazione (pagina 66).



- 1 Blocca le impostazioni di configurazione dell'audio e dell'interfaccia AV. Se **Lock** è selezionato, non è possibile impostare la configurazione dell'audio e l'interfaccia AV.
- 2 Memorizza o richiama le impostazioni. Per annullare la funzione, premere **No**. Per annullare la memorizzazione, premere **No**. Verrà nuovamente visualizzato la schermata del menu di configurazione.
- 3 Ritorna alla schermata iniziale.

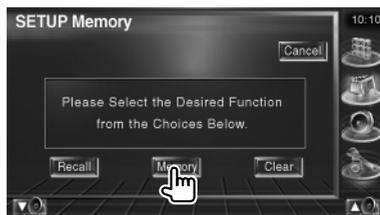
2 Avviare la memoria di configurazione



- 4 Richiama le impostazioni salvate.
- 5 Memorizza le impostazioni di configurazione dell'audio e di interfaccia AV attuali.
- 6 Cancella le impostazioni memorizzate.
- 7 Ritorna alla schermata della memoria di configurazione.

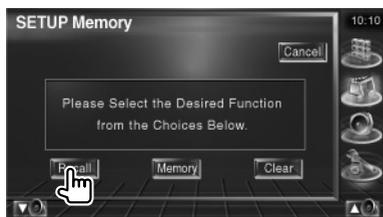
3 Memorizzare o richiamare le impostazioni

Quando si memorizzano le impostazioni di configurazione dell'audio e di interfaccia AV:



Se le impostazioni sono già state memorizzate, verrà visualizzato un messaggio di conferma. Premere **Yes**. Per annullare la memorizzazione, sfiorare **No**.

Quando si richiamano le impostazioni memorizzate:



Se si sfiora lo schermo verrà visualizzato un messaggio di conferma. Premere **Yes**. Per cancellare il richiamo, premere **No**.

All'azzeramento delle impostazioni attualmente memorizzate:



Se si sfiora lo schermo verrà visualizzato un messaggio di conferma. Premere **Yes**. Per cancellare il richiamo, premere **No**.

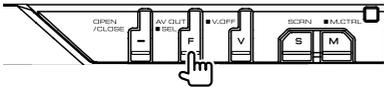
4 Uscire dalla memorizzazione/dal richiamo delle impostazioni



Menu di controllo dell'audio

Visualizza il menu di controllo dell'audio per impostare la funzione di effetto suono di questa unità.

1 Visualizzare la schermata di controllo



Premere più volte finché non appare la schermata di controllo.

2 Visualizzare il menu di controllo dell'audio



3 Selezionare la voce di controllo dell'audio



1 Passa alla schermata di controllo dell'audio selezionata.

Controllo dell'audio

E' possibile regolare il bilanciamento audio anteriore/posteriore e destro/sinistro.

1 Visualizzare il controllo dell'audio



Premere [Audio Control] nel menu di controllo dell'audio (pagina 86).

2 Visualizzare la schermata di controllo dell'audio



- 1 Regola il bilanciamento del volume a destra e sinistra.
- 2 Regola il bilanciamento del volume anteriore e posteriore.
- 3 Attiva o disattiva la funzione di controllo della sonorità.
Se è impostato su "On", i toni alti e bassi sono automaticamente migliorati con il volume basso
- 4 Visualizza le informazioni relative alla sorgente attuale. Vengono visualizzati il formato (Dolby Digital, dts, Linear PCM, MPEG, MP3/WMA o AAC) e i canali di ingresso (anteriori o posteriori).
- 5 Ritorna alla schermata iniziale.



- 6 Regola il Bass Boost dell'amplificatore di potenza BMS (accessorio opzionale).
- 7 Imposta la frequenza centrale del bass boost impostato per "AMP Bass".
Se la frequenza centrale è stata impostata su "Low", scenderà di circa il 20% o 30%.
- 8 Regola il volume del subwoofer.
- 9 Regola il volume della sorgente attuale in base al livello di differenza del volume originale.
- 10 Ritorna alla schermata iniziale.



- Se il volume è stato aumentato, ridurlo utilizzando "Vol. Offset", il suono generato se si passa improvvisamente a un'altra origine può essere molto forte.
- È possibile impostare alcuni modelli di banda dell'amplificatore di potenza su "+18". Fare riferimento al catalogo o al manuale d'uso dell'amplificatore di potenza.

Controllo dell'equalizzatore

È possibile configurare l'equalizzatore.

1 Visualizzare il controllo dell'equalizzatore



Premere [Equalizer] nel menu di controllo dell'audio (pagina 86).

2 Visualizzare la schermata dell'equalizzatore



- 1 Seleziona un tipo di curva di equalizzazione.
È possibile selezionare una delle seguenti curve di equalizzazione.
 - "Natural"
 - "Rock"
 - "Pops"
 - "Easy"
 - "Top40"
 - "Jazz"
- 2 Seleziona voci da regolare per l'impostazione della curva di tono.
Se impostato su "Off", è possibile impostare solo il livello per le curve di tono.
- 3 Visualizza la schermata di impostazione della curva di tono. (pagina 88)
- 4 Ritorna alla schermata iniziale.

Impostazione del tono

È possibile impostare una curva del tono.

1 Visualizzare la schermata tono



Vedere <Controllo dell'equalizzatore> (pagina 87).

2 Impostare il tono



- 1 Vengono visualizzate le voci per la regolazione dei bassi.
- 2 Vengono visualizzate le voci per la regolazione dei medi.
- 3 Vengono visualizzate le voci per la regolazione degli alti.
- 4 Impostazioni estensione frequenza centrale dei bassi (solo quando si seleziona Bass)
Se impostato su "On", estende la frequenza centrale dei bassi sul registro basso di circa il 20%.
- 5 La curva del tono diventa piatta.
- 6 Imposta la frequenza centrale.
- 7 Imposta il livello.
- 8 Imposta il fattore Q. (È possibile impostare solo i bassi e i medi)
- 9 Ritorna alla schermata iniziale.

Controllo della zona

È possibile impostare l'origine audio frontale e posteriore.

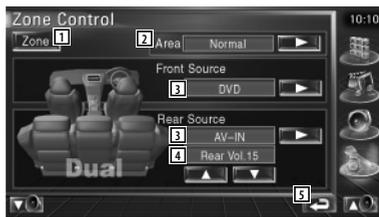
1 Visualizzare il controllo della zona



Premere [Zone Control] nel menu di controllo dell'audio (pagina 86).



2 Impostare il controllo della zona



- 1 Attiva/disattiva la funzione di zona (che imposta diversi canali di sorgente per gli altoparlanti anteriori e posteriori).
- 2 Scambia le sorgenti audio anteriori e posteriori.
(questo pulsante viene visualizzato quando è attivata la funzione di zona).
Utilizzare "Reverse" per cambiare le origini audio frontale e posteriore.
- 3 Imposta le sorgenti audio anteriori e posteriori separatamente.
(questo pulsante viene visualizzato quando è attivata la funzione di zona)



- Quando il suono dell'altoparlante posteriore viene commutato, l'origine audio emessa dal terminale AV OUTPUT viene commutata alla stessa origine. Tuttavia, se "Area" è stato impostato su "Reverse", l'origine audio emessa dal terminale AV OUTPUT viene attivata in base all'origine audio frontale.
 - 4 Consente di regolare il volume del canale posteriore.
(questo pulsante viene visualizzato quando è attivata la funzione di zona).
 - 5 Ritorna alla schermata iniziale.



- Sono presenti le seguenti limitazioni quando la funzione di zona viene impostata su "On".
 - Non vi è alcuna uscita dal subwoofer.
 - <Configurazione dell'audio> (pagina 66) e <Controllo dell'equalizzatore> (pagina 87) non sono disponibili.

Telecomando

È possibile utilizzare il telecomando fornito con l'unità per far funzionare quest'ultima.



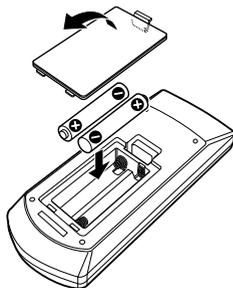
- Custodire il telecomando in una zona protetta in caso di frenate o altre operazioni. Potrebbero verificarsi situazioni pericolose se il telecomando cadesse e si incastrasse sotto i pedali durante la guida.
- Non disporre la batteria vicino a fiamme libere o fonti di calore. La batteria potrebbe esplodere.
- Non ricaricare, cortocircuitare, smontare, scaldare o posizionare vicino a fiamme libere la batteria. La batteria potrebbe perdere del liquido. Se questo venisse a contatto con occhi o vestiti, sciacquare subito con acqua e consultare un medico.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini. Se un bambino dovesse ingerire la batteria, consultare subito un medico.

Installazione della batteria

Utilizzare due batterie "AAA"/"R03".

Far scorrere il coperchio premendo verso il basso per rimuovere le batterie, come illustrato nell'immagine.

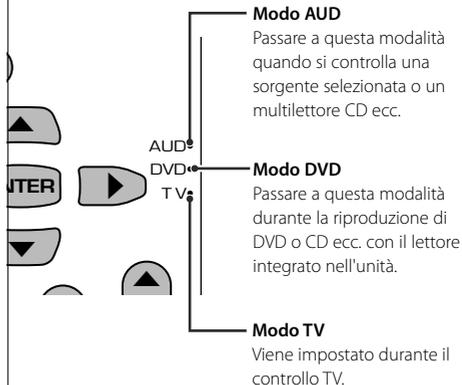
Installare le batterie con le polarità ⊕ e ⊖ allineate correttamente, seguendo l'illustrazione all'interno del vano.



- Se il telecomando dovesse funzionare solo a distanze ravvicinate o non dovesse proprio funzionare, è possibile che le batterie siano scariche. In questo caso, sostituire le batterie.

Interruttore del modo del telecomando

Le funzioni del telecomando variano in base alla posizione dell'interruttore del modo.

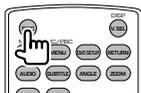


- La posizione dell'interruttore del modo del telecomando è indicata nel titolo di ciascun modo, es. "(AUD mode)".
- Se si controlla un lettore non integrato nell'unità, selezionare il modo "AUD".

Funzioni comuni (modo AUD)

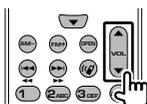
Commutazione sorgente

Passa alla sorgente da riprodurre.



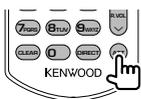
Controllo volume

Regola il volume.



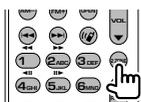
Attenuatore volume

Premere una volta il tasto per ridurre il volume. Premerlo nuovamente per ripristinare il volume precedente.



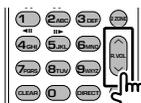
Dual Zone

Attiva e disattiva la funzione Dual Zone.



Controllo volume posteriore

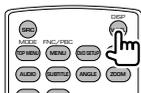
Regola il volume posteriore quando la funzione Dual Zone è attiva.



V.SEL

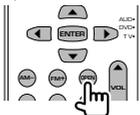
Commutazione video

Ogni volta che lo si preme, commuta il video.



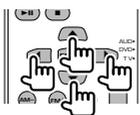
OPEN

Consente di aprire o chiudere il monitor ogni volta che si preme il tasto.



Tasti freccia

Sposta il cursore nella visualizzazione del menu.



ENTER

Accede alle opzioni.



Comunicazione "mani libere"

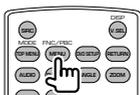
Accede al modo di selezione del metodo di composizione.

All'arrivo di una chiamata, risponde.



Funzione

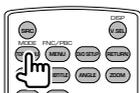
Cambia la schermata delle funzioni



MODE

Passa da una modalità della schermata a un'altra.

Ogni volta che si preme questo tasto, la modalità della schermata cambia.



File DVD/VCD/CD/audio (modo DVD)

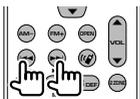
Ricerca cartella

Seleziona la cartella da riprodurre.



Ricerca traccia e ricerca file

Seleziona la traccia o il file da riprodurre.



Riproduzione/Pausa

Mette in pausa la traccia.

Premere nuovamente il tasto per riavviare la riproduzione.

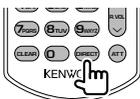


Stop

Memorizza l'ultimo punto in cui si è arrestato il disco. Premendo nuovamente il tasto, l'ultimo punto viene cancellato.



Ricerca diretta



Premendo questo tasto si passa alle funzioni che è possibile ricercare direttamente.

DVD

Numero titolo
Numero capitolo
Tempo di riproduzione
Numero voce*
Annulla

* Nel caso di alcuni dischi o scene non è possibile utilizzare questa funzione.

CD

Numero traccia
Tempo di riproduzione
Annulla

File audio

Numero cartella
Numero file
Annulla

VCD 1,X, VCD 2,X (PBC OFF)

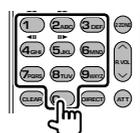
Numero traccia
Annulla

VCD 2,X (PBC ON)

Numero scena
Numero
Annulla

Una volta passati alla funzione di ricerca diretta, specificare il numero di ricerca utilizzando il tastierino numerico, quindi premere il tasto **ENTER** [ENTER].

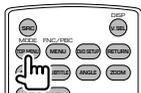
Tastierino numerico



- Specificare il numero da ricercare nella ricerca diretta.
- Premere **1** **2.ABC** per l'avanzamento e il riavvolgimento rapidi. Ogni volta che si preme questo tasto, la velocità di avanzamento/riavvolgimento aumenta.
- Premere **4.CD** **5.SL** per l'avanzamento e il riavvolgimento lenti. Ogni volta che si preme questo tasto, la velocità di riproduzione lenta cambia.

Menu principale DVD

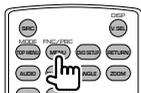
Ritorna al menu principale del DVD.



Menu DVD

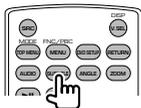
Visualizza il menu del DVD.

Attiva o disattiva il controllo della riproduzione durante la riproduzione di un VCD.



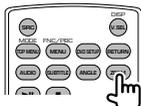
Sottotitoli

Seleziona la lingua per i sottotitoli.



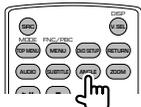
Zoom

Ogni volta che si preme questo tasto, il livello di zoom cambia.



Angolazione immagine

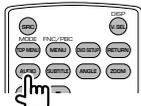
Ogni volta che si preme questo tasto, l'angolazione dell'immagine cambia.



AUDIO

Modifica della lingua audio

Ogni volta che si preme questo tasto, la lingua audio cambia.



TV (modo TV)

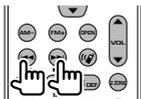
Commutazione banda/video

Passa dalla stazione della banda TV da ricevere all'ingresso video.

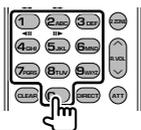


Selezione canale

Viene selezionato il canale TV da ricevere.



Tastierino numerico



- Viene selezionato il numero della stazione memorizzata. (1 - 6VINO)
- Premere prima il tasto di sintonizzazione rapida, quindi specificare il canale della stazione da ricevere.

Radio (modo AUD)

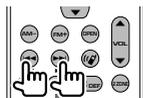
Commutazione banda

Commuta tra le bande ricevute dall'unità.



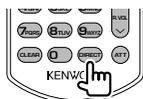
Selezione stazione

Commuta tra le stazioni radio ricevute dall'unità.



Sintonizzazione rapida

Dopo aver premuto questo tasto, utilizzare il tastierino numerico per specificare la stazione radio che si desidera ricevere.



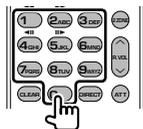
Esempio: 92,1MHz (FM)



Esempio: 810kHz (AM)



Tastierino numerico



- Per utilizzare la sintonizzazione con preselezione, premere il numero di una stazione radio memorizzata. (1) – (6MHz)
- Premere prima il tasto di sintonizzazione rapida, quindi specificare il canale della stazione da ricevere.

Alcune funzioni di questa unità potrebbero essere disattivate dalle impostazioni registrate all'interno.

- !** • **Non si riesce a impostare il subwoofer.**
 - **Non si riesce a impostare la fase del subwoofer.**
 - **Non vi è alcuna uscita dal subwoofer.**
 - **Non si riesce a impostare il filtro passa basso.**
 - **Non si riesce a impostare il filtro passa alto.**
 - ▶ Il subwoofer non è impostato su On.
☞ <Configurazione dell'audio> (pagina 66)
 - ▶ La funzione Dual zone è attivata. ☞ <Controllo della zona> (pagina 88)
-

- !** **Non si riesce a impostare la fase del subwoofer.**
 - ▶ Il subwoofer non è impostato su On.
☞ <Configurazione dell'audio> (pagina 66)
 - ▶ Il filtro passa basso è impostato su Through.
☞ <Configurazione della rete crossover> (pagina 67)
-

- !** • **Non si riesce a selezionare la destinazione di uscita della sottosorgente nella Dual zone.**
 - **Non si riesce a regolare il volume degli altoparlanti posteriori.**
 - ▶ La funzione Dual zone è disattivata.
☞ <Controllo della zona> (pagina 88)
-

- !** **Non si riesce a riprodurre i file audio.**
 - ▶ La voce "CD Read" di <Configurazione del sistema> (pagina 71) è impostata su "2".
-

- !** **Non si riesce a selezionare le cartelle.**
 - ▶ La funzione di scansione dei brani o di riproduzione casuale è attivata.
-

- !** **Non si riesce a eseguire la funzione di ripetizione.**
 - ▶ La funzione PBC è attivata.
-

- !** • **Non si riesce a impostare l'equalizzatore.**
 - **Non si riesce a impostare la rete crossover.**
 - ▶ La funzione Dual zone è attivata. ☞ <Controllo della zona> (pagina 88)
-

Ciò che potrebbe sembrare un difetto dell'unità potrebbe essere semplicemente frutto di un utilizzo o di un cablaggio non corretti. Prima di rivolgersi a un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.

Generale

- ? Il tono di conferma operazione non si sente.**
 - ✓ Il jack di preuscita è in uso.
 - ☞ Il tono di conferma operazione non può uscire dal jack di preuscita.
-

Sorgente sintonizzatore

- ? La ricezione radio è scarsa.**
 - ✓ L'antenna del veicolo non è allungata.
 - ☞ Estrarre completamente l'antenna.
 - ✓ Il cavo di controllo dell'antenna non è collegato.
 - ☞ Collegare in modo corretto il cavo facendo riferimento alla sezione in <MANUALE DI INSTALLAZIONE>.
-

Sorgente disco

- ? Non viene riprodotto il disco selezionato, ma un altro.**
 - ✓ Il CD specificato è sporco.
 - ☞ Pulire il compact disc.
 - ✓ Il disco è caricato in un vano differente da quello specificato.
 - ☞ Espellere il disco e controllare il numero per il disco specifico.
 - ✓ Il disco è graffiato.
 - ☞ Provare a inserire un disco diverso.
-

Sorgente file audio

- ? L'audio salta quando viene riprodotto un file audio.**
 - ✓ Il supporto è graffiato o sporco.
 - ☞ Pulire il supporto, facendo riferimento alla parte dedicata alla pulizia del CD nella sezione <Modo d'impiego dei CD> (pagina 8).
 - ✓ Le condizioni di registrazione non sono buone.
 - ☞ Registrare nuovamente il supporto o usarne un altro.
-

Se l'unità non funziona correttamente, la causa viene visualizzata sul display.

Protect:

Il circuito di protezione è stato attivato perché un cavo dell'altoparlante è in cortocircuito o è entrato in contatto con il telaio del veicolo.

- ➔ Collegare o isolare il cavo dell'altoparlante, quindi premere il tasto Reset.

Hot Error:

Se la temperatura interna dell'unità raggiunge o supera 60°C, il circuito di protezione viene attivato e l'utente non può utilizzare l'unità. In questo caso appare il messaggio.

- ➔ Riutilizzare l'unità dopo aver ridotto la temperatura all'interno del veicolo.

Hold Error:

L'attivazione del circuito di protezione quando la temperatura all'interno del multiletteore è superiore a 60 gradi Celsius arresta il funzionamento del supporto. In questo caso appare il messaggio.

- ➔ Utilizzare quando la temperatura nella zona in cui è collocato il multiletteore diminuisce.

Mecha Error:

Il lettore CD non funziona correttamente.

- ➔ Estrarre il disco e provare a reinserirlo. Contattare un centro di assistenza autorizzato Kenwood se l'indicatore continua ad illuminarsi o se il disco non può essere estratto.

Disc Error:

È stato inserito un disco non riproducibile.

Read Error:

- Il disco è sporco.
 - ➔ Pulire il disco facendo riferimento alla sezione sul <Modo d'impiego dei CD> (pagina 8).
- Il disco è al contrario.
 - ➔ Inserire il disco con il lato etichettato rivolto verso l'alto.

Region code Error:

Il disco che si desidera riprodurre contiene un codice regionale che non può essere riprodotto con questa unità.

Parental level Error:

Il disco che si desidera riprodurre ha un livello di protezione superiore rispetto a quello impostato dall'utente.

Error 07-67:

L'unità può non funzionare correttamente per cause differenti.

- ➔ Premere il tasto Reset dell'unità. Se il messaggio di errore "Error 07-67" non scompare, rivolgersi al rivenditore Kenwood più vicino.

No Device (USB device)/ Disconnected (iPod):

Il dispositivo USB/iPod è selezionato come sorgente nonostante non vi siano dispositivi USB/iPod collegati.

- ➔ Selezionare una sorgente diversa da quella USB/iPod. Collegare un dispositivo USB/iPod e modificare nuovamente la sorgente su USB/iPod.

No Music:

Il dispositivo USB collegato contiene file audio non riproducibili.

È stato riprodotto un supporto contenente dati registrati non riproducibili dall'unità.

USB Device Error!:

Il dispositivo USB collegato ha una capacità attuale superiore rispetto a quella consentita.

- ➔ Controllare il dispositivo USB.
 - È possibile si siano verificati dei problemi nel dispositivo USB collegato.
- ➔ Selezionare una sorgente diversa da quella USB. Rimuovere il dispositivo USB.

Authorization Error:

La connessione all'iPod è fallita.

- ➔ Scollegare e ricollegare l'iPod. L'unità non supporta l'iPod.
 - ➔ Fare riferimento a <iPod collegabili a questa unità> (pagina 7).

Update your iPod:

La versione del software dell'iPod è più vecchia e non può essere supportata dall'unità.

- ➔ Assicurarsi che il software dell'iPod sia di ultima versione. Fare riferimento a <iPod collegabili a questa unità> (pagina 7).

Codici lingua DVD

Codice	Lingua
aa	Afar
ab	Abkhazian
af	Afrikaans
am	Amarico
ar	Arabo
as	Assamese
ay	Aymara
az	Azerbaijano
ba	Bashkir
be	Bielorusso
bg	Bulgaro
bh	Bihari
bi	Bislama
bn	Bengalese, Bangla
bo	Tibetano
br	Bretone
ca	Catalano
co	Corso
cs	Ceco
cy	Gallese
da	Danese
de	Tedesco
dz	Bhutani
el	Greco
en	Inglese
eo	Esperanto
es	Spagnolo
et	Estone
eu	Basco
fa	Persiano
fi	Finlandese
fj	Fiji
fo	Faroese
fr	Francese
fy	Frisone
ga	Irlandese
gd	Gaelico scozzese
gli	Galiziano
gn	Guarani
gu	Gujarati
ha	Hausa
he	Ebraico
hi	Hindi
hr	Croato
hu	Ungherese
hy	Armeno
ia	Interlingua
ie	Interlingue
ik	Inupiak
id	Indonesiano

Codice	Lingua
is	Islandese
it	Italiano
ja	Giapponese
ju	Giavanese
ka	Georgiano
kk	Kazakh
kl	Groenlandese
km	Cambogiano
kn	Kannada
ko	Coreano
ks	Kashmiri
ku	Curdo
ky	Kirghiz
la	Latino
lb	Lussemburghese
ln	Lingala
lo	Laoziano
lt	Lituano
lv	Lituano, Lettone
mg	Malagasy
mi	Maori
mik	Macedone
ml	Malayalam
mn	Mongolo
mo	Moldavo
mr	Marathi
ms	Malay
mt	Maltese
my	Burmese
na	Nauru
ne	Nepalese
nl	Olandese
no	Norvegese
oc	Occitano
om	(Afan) Oromo
or	Oriya
pa	Punjabi
pl	Polacco
ps	Pashto, Pushto
pt	Portoghese
qu	Quechua
rm	Retoromano
rn	Kirundi
ro	Rumeno
ru	Russo
rw	Kinyarwanda
sa	Sanscrito
sd	Sindhi
sg	Sangho
sh	Serbo-Croato

Codice	Lingua
si	Cingalese
sk	Slovacco
sl	Sloveno
sm	Samoano
sn	Shona
so	Somali
sq	Albanese
sr	Serbo
ss	Siswati
st	Sesotho
su	Sundanese
sv	Svedese
sw	Swahili
ta	Tamil
te	Telugu
tg	Tajik
th	Tailandese
ti	Tigrino
tk	Turcmeno
tl	Tagalog
tn	Setswana
to	Tongan
tr	Turco
ts	Tsonga
tt	Tatar
tw	Twi
uk	Ucraino
ur	Urdu
uz	Uzbeko
vi	Vietnamita
vo	Volapuk
wo	Wolof
xh	Xhosa
yo	Yoruba
zh	Cinese
zu	Zulu

Caratteristiche tecniche

Sezione monitor

Dimensioni dell'immagine

: 6,97 pollici (diagonale)
154,1 x 87,1 mm

Sistema di visualizzazione

: pannello LCD TN trasparente

Sistema di trasmissione

: matrice attiva TFT

Numero di pixel

: 336.960 (480Hx234VxRGB)

Pixel effettivi

: 99,99 %

Disposizione dei pixel

: strisce verticali RGB

Retroilluminazione

: tubo fluorescente con catodo freddo

Sezione DVD

Convertitore D/A

: 24 bit

Decoder

: Linear PCM/ Dolby Digital/ dts/ MP3/ WMA/ AAC

Wow e Flutter

: sotto il limite misurabile

Risposta alle frequenze

Frequenza di campionatura; 96 kHz :

20 – 44,000 Hz

Frequenza di campionatura; 48 kHz :

20 – 22,000 Hz

Frequenza di campionatura; 44,1 kHz :

20 – 20,000 Hz

Distorsione armonica totale

: 0,01% (1 kHz)

Rapporto S/R (dB)

: 98dB(DVD-Video 96k)

Intervallo dinamico

: 98dB(DVD-Video 96k)

Formato disco

: DVD-Video/VIDEO-CD/CD-DA

Frequenza di campionatura

: 44,1kHz/48kHz/96kHz

Numero di quantificante

: 16/ 20/ 24 bit

Sezione interfaccia USB

Standard USB

: USB 1.1 / 2.0

File System

: FAT 16/32

Corrente massima

: 500mA

Convertitore D/A

: 24 Bit

Decoder

: MP3/WMA/AAC

Sezione radio FM

Intervallo di frequenza

: 87,5MHz – 108,0MHz (50kHz)

Sensibilità utile (S/R : 26dB)

: 0,7 μ V/75 Ω

Riduzione sensibilità (S/R : 46 dB)

: 1,6 μ V/75 Ω

Risposta in frequenza (\pm 3,0 dB)

: 30 Hz – 15 kHz

S/R

: 65 dB (MONO)

Selettività (\pm 400 kHz)

: \geq 80 dB

Separazione stereo

: 35dB(1kHz)

Sezione radio LW

Intervallo di frequenza (9 kHz)

: 153 kHz – 281 kHz

Sensibilità utile

: 45 μ V

Sezione radio MW

Intervallo di frequenza (9 kHz)

: 531 kHz – 1611 kHz

Sensibilità utile

: 25 μ V

Sezione video

Sistema colori dell'ingresso video esterno

: NTSC/PAL

Livello ingresso video esterno (jack RCA)

: 1V_{p-p}/75Ω

Livello massimo ingresso audio esterno (jack RCA)

: 2V/25kΩ

Ingresso RGB analogico

: 0,7V_{p-p}/75Ω

Livello uscita video (jack RCA)

: 1V_{p-p}/75Ω

Livello uscita audio (jack RCA)

: 1,2V/10kΩ

Sezione audio

Potenza massima (anteriore e posteriore)

: 50W×4

Potenza a banda piena (anteriore e posteriore)

(PWR DIN45324,+B=14.4v)

: 30W×4

Livello preuscita (V)

: 2V/10kΩ

Impedenza preuscita

: ≤ 600 Ω

Impedenza altoparlante

: 4 – 8Ω

Controlli di tono

Bassi: 100 Hz ±8 dB

Medi: 1 kHz ±8 dB

Alti: 10 kHz ±8 dB

Generale

Tensione di esercizio

: 14.4 V (11 – 16 V consentiti)

Consumo attuale

: 15 A

Dimensioni (Largh. × Alt. × Prof.)

Unità principale: 182 × 53 × 161 mm

Unità nascosta: 228 × 40 × 176 mm

Intervallo di temperatura operativa

: -10°C – +60°C

Intervallo di temperatura di stoccaggio

: -20°C – +85°C

Peso

Unità principale: 2,2 kg

Unità nascosta: 1,1 kg

Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Anche se il numero di pixel effettivi per il display a cristalli liquidi è pari a 99.99% o più, 0.01% dei pixel potrebbe non illuminarsi o funzionare in modo non corretto.

Questo prodotto non è installato dal produttore di un veicolo della linea di produzione, nemmeno dall'importatore professionale di un veicolo negli stati membro della UE.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser (tranne per alcune aree)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

Informazioni su DivX

DivX è una tecnologia multimediale molto nota creata da DivX, Inc. I file multimediali DivX contengono video altamente compresso con una qualità visiva elevata, pur mantenendo ridotte le dimensioni del file. I file DivX possono includere anche funzioni multimediali avanzate, quali menu, sottotitoli e tracce audio alternative. Molti file multimediali DivX possono essere scaricati online; inoltre, è possibile creare file DivX con contenuti personalizzati grazie agli strumenti di facile utilizzo disponibili presso il sito DivX.com.

Informazioni su DivX Certified

I prodotti DivX Certified vengono testati ufficialmente dagli sviluppatori di DivX e consentono di riprodurre tutte le versioni di video DivX, incluso DivX 6. I prodotti Certified rispondono a uno dei profili DivX che specificano il tipo di video supportato dal prodotto, da video portatile compatto a video ad alta definizione.

The "AAC" logo is trademark of DolbyLaboratories.

Apple, the Apple logo, and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

DivX, DivX Certified e i relativi logo sono marchi di DivX, Inc. e vengono utilizzati dietro licenza

 is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Questo prodotto incorpora la tecnologia di protezione del copyright garantita dai brevetti e da altri diritti di proprietà intellettuale negli Stati Uniti. L'uso della tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è intesa per l'uso domestico e altri usi di visione limitati solo se non stabilito diversamente da Macrovision. È vietato eseguire la decodificazione e lo smontaggio.

Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.
"Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

"DTS" and "DTS 2.0 + Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.